



VENEN ENGEL

KOMPRESSIONS- STRUMPFHOSE

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON VENEN ENGEL ENTSCIEDEN HABEN!

Entdecken Sie die **Venen Engel Kompressionsstrumpfhose**, die eine Brücke zwischen Gesundheit und modernem Lifestyle schlagen. Dank des hochwertigen Materials sind sie bequem zu tragen und können unkompliziert in den Alltag integriert werden, ohne dabei auf Komfort zu verzichten. Sie wirken unterstützend auf die Blutzirkulation und sind eine stilvolle Ergänzung zu jedem Outfit. Wählen Sie je nach Bedarf zwischen einer **Strumpfhose mit geschlossener Spitze** oder **Leggings**. Die Venen Engel Kompressionsstrumpfhose überzeugt nicht nur durch ihre Funktionalität, sondern auch durch ein ansprechendes Design.

Venen Engel Kompressionsstrumpfhosen sind als **Medizinprodukt** klassifiziert und sollten gemäß der Verwendungshinweise getragen werden. Für eine optimale Wirkung und Sicherheit empfehlen wir Ihnen, sich mit den spezifischen Eigenschaften und Anwendungshinweisen vertraut zu machen.

Die Venen Engel Kompressionsstrumpfhose der **Klasse II** verfügt über einen **Druck von 23-32 mmHg**, dessen dynamische Wirkung der **abgestuften Kompression** für ein leichtes und angenehmes Tragegefühl sorgt. Während des Tragens wird der Kreislauf sanft angeregt, um den Venenrückfluss zu fördern. Der Druck nimmt kontinuierlich von der Fessel aufwärts ab.

Die Kompressionsstrumpfhose verfügt über eine **verstärkte Ferse**, die Ihnen folgende Vorteile bietet:

- Perfekter Sitz der Ferse im Fersenkappchen für eine optimale Stabilität des Strumpfes.
- Exakte Positionierung der Stelle der maximalen Kompression sowie beste Passform und Dehnbarkeit im Fesselbereich.

INDIKATIONEN

- Die Venen Engel Kompressionsstrumpfhose eignet sich als Hilfsmittel zur **Vorbeugung und unterstützen der Behandlung bei Erkrankungen des Venensystems sowie bei Lymphödem und Lipödem**.
- Sie ist besonders **wirksam gegen müde und schwere Beine und reduziert die abendliche Ödembildung**.

- Bei konstanter Anwendung ist sie in der Lage, bei veranlagten Personen einer **krankhaften venösen Insuffizienz vorzubeugen oder diese zumindest zu verzögern**.
- Sie eignet sich für **Schwangere** sowie für **manche Formen der anfänglichen distalen Insuffizienz der oberflächlichen Venen** bei Menschen im jungen oder mittleren Alter, die viel stehen müssen oder genetisch vorbelastet sind.

Besprechen Sie bitte im Vorfeld mit Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin, ob bei Ihnen Kontraindikationen zur Anwendung der Therapie mit einer medizinischen Kompressionsstrumpfhose vorliegen.

ABSOLUTE KONTRAINDIKATIONEN

- Periphere arterielle Verschlusskrankheit im fortgeschrittenen Stadium
- Starkes krankhaftes Ödem an den unteren Gliedmaßen
- Septische Phlebitis
- Schwere Thrombosen, wie Phlegmasia Coerulea Dolens
- Lymphbahnentzündungen
- Periphere Neuropathien im fortgeschrittenen Stadium (z. B. durch Diabetes mellitus)
- Weitere Störungen der Beinsensibilität
- Intolleranz/Allergien gegenüber dem Material der Kompressionsstrumpfhose.

RELATIVE KONTRAINDIKATIONEN

- Geschwüre und offene Wunden
- Nässende Dermatosen
- Bewegungslosigkeit
- Stauungsdermatitis
- Schwere Klappeninkontinenz der oberflächlichen und tiefen Beinvenen
- Tiefe Venenthrombose oder akute Thrombophlebitis
- Postthrombotisches Syndrom
- Bei Strümpfen mit Silikonrand können Hautreizungen im Fall einer Allergie gegen das betreffende Material auftreten

BESONDERE HINWEISE

Medizinische Kompressionsstrumpfhosen dürfen nur nach **Rücksprache mit einem Arzt** getragen und ausschließlich durch qualifiziertes Personal verkauft werden. Sollten beim Tragen der Kompressionsstrumpfhose Schmerzen oder Hautreizungen auftreten, ziehen Sie die Strumpfhose sofort aus und konsultieren Sie einen Arzt oder Ihren Fachhändler.

Vor der Anwendung ist sicherzustellen, dass die Strumpfhose keine Beschädigung oder Unregelmäßigkeit aufweist.

Im Falle eines schwerwiegenden Vorfalls informieren Sie bitte den Hersteller sowie die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender seinen Sitz hat.

PRODUKTINFORMATIONEN

Produkt	Venen Engel medizinische Kompressionsstrumpfhose
Modell	AT-V21 (nude) AT-V22 (schwarz)
Maße	20 x 15 x 2 cm
Gewicht	≈ 130 g
Material	70 % Polyamid, 30 % Elasthan
Lagerhinweise	Vor Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.

VERWENDETE SYMBOLE

Symbol	Bedeutung
	Hersteller
	Vertreiber
	Standards der EU werden erfüllt
	Herstellland: Italien

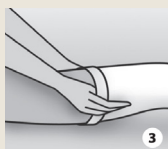
Symbol	Bedeutung
	Verpackung recyceln
	Nur von Hand waschen
	Nicht in den Trockner
	Nicht bügeln
	Keine chemische Reinigung
	Nicht bleichen
	Verpackung und Produkt recyceln.
	Verpackung: Papier

ANLEITUNG UND EMPFEHLUNGEN ZUM TRAGEN DER VENEN ENGEL KOMPRESSIONSSTRUMPFHOSE

Es wird empfohlen, die Kompressionsstrumpfhose bereits morgens nach dem Aufstehen anzuziehen.

Die Strumpfhose sollten vor dem Kontakt mit Ölen, Cremes oder Salben geschützt werden, die aus medizinischen oder kosmetischen Gründen auf die Beine aufgetragen werden. Raue Fingernägel oder Ringe mit scharfen Kanten können schnell Schäden am Garn des Produkts hervorrufen. Ist die Haut feucht, hilft ein Körperpuder, um den Strumpf leichter über Fuß und Bein gleiten zu lassen.

1. Rollen Sie die Strumpfhose bis zum Fußansatz auf. Am besten ist es, wenn Sie die Strumpfhose so aufrollen, bis auch die Ferse vorgestülpt ist.



- Dehnen Sie mit beiden Händen den Fußteil der Strumpfhose und schlüpfen Sie mit Ihrem Fuß bis zur Ferse hinein.

- Rollen Sie dann die Strumpfhose dem Bein entlang nach oben, wobei Sie die Ferse korrekt positionieren.
 - Drehen Sie die Strumpfhose wieder um und achten Sie dabei auf die richtige Positionierung der Ferse.
2. Ziehen Sie das Beinteil bis zum Knie, wobei Sie die Strumpfhose mit der Handfläche positionieren. Ziehen Sie nie direkt am oberen Rand der Strumpfhose.
 3. Rollen Sie den Rest der Strumpfhose bis zum Zwickel weiter nach oben und korrigieren Sie auch hier die Position des Strumpfgarns mit der Handfläche, wobei Sie darauf achten, dass die Kompression gleichmäßig verteilt ist.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Die Zusammensetzung der einzelnen Produkte ist auf der Außenseite der Verpackung angegeben. Die Materialien, aus denen die Produkte hergestellt werden, sind nachstehend aufgeführt.

EA: Elasthan (30%) - **PA:** Polyamid (70%)

PFLEGEHINWEISE

Die Venen Engel Kompressionsstrumpfhose kann mit der Hand oder in der Waschmaschine gewaschen werden.

- **Handwäsche:** Verwenden Sie bitte Feinwaschmittel. Sorgfältig ausspülen. Nicht auswringen. An der Luft trocknen.
- **Maschinenwäsche:** Legen Sie die Strumpfhose in einen entsprechenden Waschbeutel oder in Ermangelung eines solchen in einen Kissenbezug. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.



HINWEISE ZUR LAGERUNG/AUFBEWAHRUNG

Haftungshinweis

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen im Fall von unsachgemäßem oder vom Verwendungszweck abweichenden Einsatz des Produkts. Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihren Fachhändler.

Hersteller

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italy

Distributor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Deutschland/ Germany

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745.





VENEN ENGEL

COMPRESSION TIGHTS

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

THANK YOU FOR CHOOSING A PRODUCT FROM VENEN ENGEL!

Discover the **Venen Engel compression tights**, which bridge the gap between health and modern lifestyle. Thanks to the high-quality material, they are comfortable to wear and can be easily integrated into everyday life without sacrificing comfort. They support blood circulation and are a stylish addition to any outfit. Choose between **tights with a closed toe** or **leggings**, depending on your needs.

The Venen Engel compression tights impress not only with their functionality but also with an appealing design.

Venen Engel compression tights are classified as a **medical device** and should be worn according to the instructions for use. For optimal efficacy and safety, we recommend familiarising yourself with the specific properties and instructions for use.

The **Class II** Venen Engel compression tights have a **pressure of 23-32 mmHg**, and the dynamic effect of **graduated compression** makes them light and easy to wear. When wearing them, circulation is gently stimulated to promote venous return. The compression decreases gradually from the ankle upwards.

The compression tights feature a **reinforced heel**, providing you with the following benefits:

- Perfect fit of the heel in the heel cup for optimal stability of the tights.
- Maximum compression is applied at the ankle to ensure optimal fit and elasticity in the ankle area.

INDICATIONS

- The Venen Engel compression tights are suitable as an aid for the **prevention and supportive treatment of venous system disorders** as well as **lymphoedema and lipoedema**.
- They are particularly **effective against tired and heavy legs** and **reduce evening oedema formation**.
- With constant use, they can prevent or at least delay **pathological venous insufficiency** in predisposed individuals.

- They are suitable for **pregnant women** as well as for **some forms of initial distal insufficiency of the superficial veins** in young or middle-aged people who have to stand a lot or are genetically predisposed.

Please discuss in advance with your doctor whether there are contraindications to treatment with medical compression tights.

ABSOLUTE CONTRAINDICATIONS

- Peripheral arterial occlusive disease in the advanced stage
- Severe pathological oedema of the lower limbs
- Septic phlebitis
- Severe thromboses, such as phlegmasia coerulea dolens
- Lymphangitis
- Peripheral neuropathies in the advanced stage (e.g. due to diabetes mellitus)
- Other disturbances of leg sensitivity
- Intolerance/allergies to the material of the compression tights.

RELATIVE CONTRAINDICATIONS

- Ulcers and open wounds
- Weeping dermatoses
- Immobility
- Stasis dermatitis
- Severe valvular insufficiency of the superficial and deep leg veins
- Deep vein thrombosis or acute thrombophlebitis
- Post-thrombotic syndrome
- In tights with a silicone edge, skin irritations may occur in the event of an allergy to the respective material

SPECIAL NOTES

Medical compression tights should only be worn after consultation with a doctor and sold exclusively by qualified personnel. If pain or skin irritation occurs while wearing the compression tights, remove the tights immediately and consult a doctor or your specialist retailer.

Before use, ensure that the tights do not have any damage or irregularities.

In the event of a serious incident, please inform the manufacturer and the competent authority of the Member State where the user is established.

PRODUCT INFORMATION

Product	Venen Engel medical compression tights
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (black)
Size	20x15x2cm
Weight	≈ 130 g
Material	70 % polyamide, 30 % elastane
Storage instructions	Keep away from heat and direct sunlight.

SYMBOLS USED

Symbol	Meaning
	Manufacturer
	Distributor
	EU standards are met
	Country of manufacture: Italy

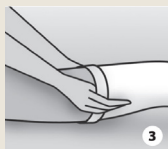
Symbol	Meaning
	Recycle packaging
	Hand wash only
	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not dry clean
	Do not bleach
	Recycle packaging and product.
	Packaging: Paper

INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR WEARING VENEN ENGEL COMPRESSION TIGHTS

It is recommended to put on the compression tights in the morning after getting up.

The tights should be protected from contact with oils, creams or ointments applied to the legs for medical or cosmetic reasons. Rough fingernails or rings with sharp edges can quickly cause damage to the threads of the product. If the skin is moist, a body powder can help the tights glide more easily over the foot and leg.

1. Roll the tights up to the foot base. It is best to roll the tights until the heel is also turned out.



- Stretch the foot part of the tights with both hands and slip your foot in up to the heel.

- Then roll the tights up along the leg, positioning the heel correctly.
 - Turn the tights back and ensure the correct positioning of the heel.
2. Pull the leg part up to the knee, positioning the tights with the palm of your hand. Never pull directly on the top edge of the tights.
 3. Roll the rest of the tights up to the gusset and also correct the positioning of the tight threads with the palm of your hand, ensuring that the compression is evenly distributed.

MATERIAL COMPOSITION

The composition of the individual products is indicated on the outside of the packaging. The materials from which the products are made are listed below.

EA: Elastane (30%) - **PA:** Polyamide (70%)

CARE INSTRUCTIONS

Venen Engel compression tights can be washed by hand or in the washing machine.

- **Hand washing:** Please use a mild detergent. Rinse thoroughly. Do not wring. Air dry.
- **Machine washing:** Place the tights in a suitable laundry bag or, in the absence of one, in a pillowcase. Do not bleach. Do not tumble dry.

Do not dry clean. Do not iron.



STORAGE INSTRUCTIONS

Liability disclaimer

The manufacturer accepts no liability for damages or injuries in the event of improper or off-label use of the product. If you have any questions or uncertainties, please contact your doctor or specialist retailer.

Manufacturer

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italy

Distributor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Germany

The product meets the requirements of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745.





VENEN ENGEL

COLLANTS DE CONTENTION

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

MERCI D'AVOIR CHOISI UN PRODUIT VENEN ENGEL !

Découvrez le **collant de compression Venen Engel**, qui réconcilie santé et mode de vie moderne. Grâce à leur matériau de fabrication de haute qualité, nos collants sont confortables à porter et s'intègrent naturellement à votre vie quotidienne sans compromettre votre confort. Ils stimulent la circulation sanguine tout en complétant élégamment n'importe quelle tenue. Choisissez selon vos besoins un **collant à extrémités fermées** ou des **leggings**.

Le collant de compression Venen Engel vous convaincra non seulement par sa fonctionnalité, mais également par un design attrayant.

Les collants de compression Venen Engel sont des **dispositifs médicaux** et doivent être portés conformément aux instructions d'utilisation. Pour un effet optimal et une sécurité maximale, nous vous recommandons de vous familiariser avec les caractéristiques spécifiques et les instructions d'utilisation du produit.

Le collant de compression Venen Engel de **classe II** exerce une **pression de 23-32 mmHg** ; l'effet dynamique de la **compression graduée assure une sensation portée légère et agréable**. Lorsque le collant est porté, la circulation est stimulée en douceur pour favoriser le retour veineux. La pression diminue progressivement de la cheville vers le haut de la cuisse.

Le collant de compression dispose d'un **talon renforcé** qui vous offre les avantages suivants :

- Ajustement parfait du talon dans le renfort prévu à cet effet pour une stabilité optimale du collant.
- Positionnement exact de la zone de compression maximale ainsi qu'un ajustement et une élasticité optimaux au niveau de la cheville.

INDICATIONS

- Le collant de compression Venen Engel est adapté comme aide à la **prévention et au traitement de soutien des maladies veineuses** ainsi que du **lymphoedème et du lipœdème**.
- Il est en particulier **efficace contre les jambes fatiguées et lourdes et réduit la formation d'œdèmes en soirée**.
- En utilisation constante, il est capable de **prévenir ou au moins retarder une insuffisance veineuse pathologique** chez les personnes prédisposées.

- Il convient aux **femmes enceintes** ainsi qu'à **certaines formes d'insuffisance distale initiale des veines superficielles** chez les personnes jeunes ou d'âge moyen qui doivent rester debout longtemps ou qui ont une prédisposition génétique.

Discutez au préalable avec votre médecin si vous présentez des contre-indications à la thérapie par collant médical de compression.

CONTRE-INDICATIONS ABSOLUES

- Artériopathie périphérique oblitérante à un stade avancé
- Œdème pathologique grave des membres inférieurs
- Phlébite suppurée
- Thromboses sévères, telles que phlébite bleue
- Lymphangites
- Neuropathies périphériques à un stade avancé (par exemple, dues au diabète sucré)
- Autres troubles de la sensibilité aux jambes
- Intolérance/allergies au matériau du collant de compression.

CONTRE-INDICATIONS RELATIVES

- Ulcères et plaies ouvertes
- Dermatoses suintantes
- Immobilité
- Eczéma de stase
- Incontinence valvulaire sévère des veines superficielles et profondes des jambes
- Thrombose veineuse profonde ou thrombophlébite aiguë
- Syndrome post-thrombotique
- Pour les bas à bord en silicone, des irritations cutanées peuvent survenir en cas d'allergie au matériau concerné

REMARQUES SPÉCIALES

Les collants de compression médicaux ne doivent être portés qu'après **consultation d'un médecin** et vendus exclusivement par du personnel qualifié. Si des douleurs ou des irritations cutanées surviennent lors du port du collant de compression, retirez-le immédiatement et consultez un médecin ou votre revendeur.

Avant l'utilisation, assurez-vous que le collant ne présente aucun dommage ni irrégularité.

En cas d'incident grave, veuillez informer le fabricant ainsi que l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur est établi.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Produit	Collant de compression médical Venen Engel
Modèle	AT-V21 (nude) AT-V22 (noir)
Taille	20x15x2cm
Poids	≈ 130 g
Matériau	70 % polyamide, 30 % élasthanne
Instructions de stockage	Protéger contre la chaleur et la lumière directe du soleil.

SYMBOLES UTILISÉS

Symbole	Signification
	Fabricant
	Distributeur
	Les normes de l'UE sont respectées
	Pays de fabrication : Italie

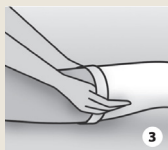
Symbole	Signification
	Recycler l'emballage
	Laver à la main uniquement
	Ne pas mettre au sèche-linge
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec
	Ne pas blanchir
	Recycler l'emballage et le produit.
	Emballage : Papier

INSTRUCTIONS ET RECOMMANDATIONS POUR LE PORT DU COLLANT DE COMPRESSION VENEN ENGEL

Il est recommandé d'enfiler le collant de compression dès le matin après le lever.

Le collant doit être protégé du contact avec des huiles, crèmes ou pommades appliquées sur les jambes pour des raisons médicales ou cosmétiques. Les ongles rugueux ou les bagues avec des bords tranchants peuvent rapidement endommager le fil du produit. Si la peau est humide, une poudre pour le corps aide à faire glisser plus facilement le bas sur le pied et la jambe.

1. Enroulez le collant jusqu'à la base du pied. Il est préférable d'enrouler le collant jusqu'à ce que le talon soit également retourné.



- Étirez avec les deux mains la partie de pied du collant et glissez votre pied jusqu'au talon.

- Ensuite, enrroulez le collant le long de la jambe vers le haut, en positionnant correctement le talon.
 - Enroulez à nouveau le collant et veillez à la bonne position du talon.
2. Tirez la partie jambe jusqu'au genou, en positionnant le collant avec la paume de la main. Ne tirez jamais directement sur le bord supérieur du collant.
 3. Enroulez le reste du collant jusqu'à l'entrejambe et corrigez également ici la position du fil du collant avec la paume de la main, en veillant à ce que la compression soit uniformément répartie.

COMPOSITION EN MATÉRIAUX

La composition des différents produits est indiquée sur l'extérieur de l'emballage. Les matériaux à partir desquels les produits sont fabriqués sont énumérés ci-dessous.

EA: Élasthanne (30 %) - **PA:** Polyamide (70 %)

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Le collant de compression Venen Engel peut être lavé à la main ou en machine.

- **Lavage à la main :** Utiliser une lessive pour linge délicat. Rincer soigneusement. Ne pas tordre. Sécher à l'air libre.
- **Lavage en machine :** Placer le collant dans un sac de lavage approprié ou, à défaut, dans une taie d'oreiller. Ne pas blanchir. Ne pas sécher au sèche-linge.

Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.



INSTRUCTIONS DE STOCKAGE/CONSERVATION

Avis de non-responsabilité

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures en cas d'utilisation incorrecte ou s'écartant de l'usage prévu du produit. En cas de questions ou d'incertitudes, veuillez contacter votre médecin ou votre revendeur.

Fabricant

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italie

Distributeur

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Allemagne / Germany

Le produit répond aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.





VENEN ENGEL

КОМПРЕСИОННИ ЧОРАПОГАЩИ

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ПРОДУКТ НА VENEN ENGEL!

Открийте компресионните чорапогащи Venen Engel, които съчетават здраве и модерен начин на живот. Благодарение на висококачествения материал, те са удобни за носене и лесно се вписват в ежедневието, без да се жертва комфортът. Те подпомагат кръвообращението и са стилно допълнение към всяко облекло. Изберете между **чорапогащи със затворен връх** или **клин**, в зависимост от нуждите си.

Компресионните чорапогащи Venen Engel впечатляват не само с функционалността си, но и с привлекателния си дизайн.

Компресионните чорапогащи Venen Engel са класифицирани като **медицинско изделие** и трябва да се носят съгласно указанията за употреба. За оптимален ефект и безопасност препоръчваме да се запознаете със специфичните характеристики и указания за употреба.

Компресионните чорапогащи Venen Engel от **клас II** имат **притискане от 23-32 mmHg**, чиято динамична ефективност на **степенувана компресия** осигурява леко и приятно усещане при носене. По време на носене кръвообращението се стимулира нежно, за да се подпомогне венозното връщане. Натискът намалява постепенно от глезена нагоре.

Компресионните чорапогащи разполагат с **подсилена пета**, която предоставя следните предимства:

- Перфектно прилягане на петата в капачката за петата за оптимална стабилност на чорапа.
- Точно позициониране на мястото на максимална компресия, както и най-добро прилягане и разтегливост в областта на глезена.

ПОКАЗАНИЯ

- Компресионните чорапогащи Venen Engel са подходящи като помощно средство за **превенция и подпомагащо лечение при заболявания на венозната система, както и при лимфедем и липедем**.
- Те са особено **ефективни при уморени и тежки крака и намаляват вечерното образуване на отоци**.
- При постоянна употреба те **могат да предотвратят**

или поне да забавят патологичната венозна недостатъчност при предразположени лица.

- Те са подходящи за **бременни жени**, както и за **някои форми на начална дистална недостатъчност на повърхностните вени** при млади хора или хора на средна възраст, които трябва да стоят прави дълго време или са генетично предразположени.

Моля, обсъдете предварително с Вашия лекар дали при Вас има противопоказания за прилагане на терапия с медицински компресионни чорапогащи.

АБСОЛЮТНИ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Периферна артериална оклузивна болест в напреднал стадий
- Силен патологичен оток на долните крайници
- Септичен флебит
- Тежки тромбози, като Phlegmasia Coerulea Dolens
- Възпаления на лимфните съдове
- Периферни невропатии в напреднал стадий (напр. поради захарен диабет)
- Други нарушения на чувствителността на краката
- Непоносимост/алергии към материала на компресионните чорапогащи.

ОТНОСИТЕЛНИ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Язви и открити рани
- Мокри дерматози
- Неподвижност
- Застоен дерматит
- Тежка инконтиненция на клапите на повърхностните и дълбоките вени на краката
- Дълбока венозна тромбоза или остър тромбофлебит
- Посттромботичен синдром
- При чорапи със силиконов ръб могат да се появят кожни раздразнения в случай на алергия към съответния материал

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ

Медицинските компресионни чорапогащи трябва да се носят само след **консултация с лекар** и да се продават само от квалифициран персонал. Ако при носене на компресионните чорапогащи се появят болки или кожни раздразнения, свалете чорапогащите незабавно и се консултирайте с лекар или с Вашия специалист.

Преди употреба се уверете, че чорапогащите нямат повреди или нередности.

В случай на сериозен инцидент, моля, информирайте производителя, както и компетентния орган на държавата-членка, в която се намира потребителят.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Продукт	Venen Engel компресионните чорапогащи
Модел	AT-V21 (nude) AT-V22 (черен)
Размери	20x15x2 см
Тегло	≈ 130 г
Материал	70% полиамид, 30% еластан
Инструкции за съхранение	Пазете от източници на топлина и пряка слънчева светлина.

ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

Символ	Значение
	Производител
	Дистрибутор
	Отговаря на стандартите на ЕС
	Страна на производство: Италия

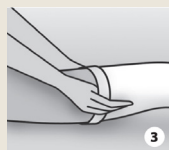
Символ	Значение
	Рециклиране на опаковката
	Само ръчно пране
	Да не се сушат в сушилня
	Да не се гладят
	Да не се подлагат на химическо чистене
	Да не се избелват
	Рециклиране на опаковката и продукта.
	Опаковка: Хартия

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕПОРЪКИ ЗА НОСЕНЕ НА КОМПРЕСИОННИТЕ ЧОРАПОГАЩИ VENEN ENGEL

Препоръчва се компресионните чорапогащи да се обличат сутрин след ставане.

Чорапогащите трябва да се предпазват от контакт с масла, кремове или мехлеми, които се нанасят по медицински или козметични причини. Груби нокти или пръстени с остри ръбове могат бързо да повредят влакната на продукта. Ако кожата е влажна, използването на пудра за тяло помага чорапът да се плъзга по-лесно по крака и стъпалото.

1. Навийте чорапогащите до основата на стъпалото. Най-добре е да навивате чорапогащите, докато петата също се обърне.



- Разтегнете с двете ръце частта за стъпалото на чорапогащите и вкарайте крака си до петата.

- След това навийте чорапогащите по крака нагоре, като правилно позиционирате петата.
 - Обърнете чорапогащите отново и се уверете, че петата е правилно позиционирана.
2. Издърпайте частта за крака до коляното, като позиционирате чорапогащите с дланта на ръката си. Никога не дърпайте директно горния ръб на чорапогащите.
 3. Навийте останалата част от чорапогащите до слабините и коригирайте позицията на нишките с дланта си, като се уверите, че компресията е равномерно разпределена.

СЪСТАВ НА МАТЕРИАЛА

Съставът на отделните продукти е посочен на външната страна на опаковката. Материалите, от които са изработени продуктите, са изброени по-долу.

ЕА: Еластан (30%) - **РА:** Полиамид (70%)

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЛАГАНЕ НА ГРИЖИ

Компресионните чорапогащи Venen Engel могат да се перат на ръка или в пералня.

- **Ръчно пране:** Използвайте перилен препарат за деликатно пране. Изплакнете внимателно. Не изстисквайте. Сушете на въздух.
- **Машинно пране:** Поставете чорапогащите в подходяща торба за пране или, при липса на такава, в калъфка за възглавница. Да не се избелват. Да не се сушат в сушилня.

Да не се подлагат на химическо чистене.

Да не се гладят.



УКАЗАНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Отказ от отговорност

Производителят не носи отговорност за щети или наранявания в случай на неправилна или отклоняваща се от предназначението употреба на продукта.

При въпроси или неясноти, моля, свържете се с Вашия лекар или специалист.

Производител

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Италия

Дистрибутор

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Германия/Germany

Продуктът изпълнява изискванията на Регламента за медицинските изделия (EC) 2017/745.





VENEN ENGEL

KOMPRESIJSKE HULAHOPKE

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

HVALA VAM ŠTO STE SE ODLUČILI ZA PROIZVOD DRUŠTVA VENEN ENGEL!

Otkrijte **kompresijske čarape Venen Engel** koje objedinjuju brigu o zdravlju i moderan način života. Zahvaljujući visokokvalitetnom materijalu, udobne su za nošenje i lako se uklapaju u svakodnevni život ne dovodeći u pitanje udobnost. Poboljšavaju cirkulaciju krvi i stilski nadopunjuju svaku odjevnu kombinaciju. Ovisno o potrebi, odaberite **čarape sa zatvorenim prstima** ili **tajice**.

Osim svojom funkcionalnošću, kompresijske čarape Venen Engel odlikuju se i privlačnim dizajnom.

Kompresijske čarape Venen Engel klasificirane su kao **medicinski proizvod** i trebaju se nositi u skladu s uputama za uporabu. Za optimalan učinak i sigurnost preporučujemo da se upoznate sa specifičnim svojstvima i uputama za uporabu.

Kompresijske čarape Venen Engel **klase II** odlikuju se **stupnjem kompresije od 23 – 32 mmHg**, a dinamičko djelovanje **stupnjevane kompresije** osigurava osjećaj lakoće i udobnosti pri nošenju. Tijekom nošenja cirkulacija se nježno potiče kako bi se postigao povratak venske krvi prema srcu. Pritisak se od gležnjeva prema gore postupno smanjuje.

Kompresijske čarape imaju **ojačanu petu** koja vam pruža sljedeće prednosti:

- Peta savršeno pristaje u prostor za petu čime se osigurava optimalna stabilnost čarape.
- Točno pozicioniranje mjesta maksimalne kompresije te najbolje pristajanje i rastezljivost u području gležnja.

INDIKACIJE

- Kompresijske čarape Venen Engel prikladne su kao pomoćno sredstvo za **sprječavanje i potporu liječenju bolesti venskog sustava**, kao i kod limfedema i lipedema.
- Posebno su **učinkovite protiv umornih i teških nogu** te **smanjuju večernje oticanje**.
- Uz stalnu primjenu mogu **sprječiti ili barem odgoditi patološku vensku insuficijenciju kod predisponiranih osoba**.

- Prikladne su za **trudnice** kao i za **neke oblike početne distalne insuficijencije površinskih vena** u mladih osoba ili osoba srednje dobi koje puno stoje ili su genetski predisponirane.

Najprije razgovarajte sa svojim liječnikom ili liječnicom o tome postoje li kod vas kontraindikacije za primjenu terapije medicinskim kompresijskim čarapama.

APSOLUTNE KONTRAINDIKACIJE

- uznapredovali stadij bolesti začepljenih perifernih arterija
- jako patološko oticanje donjih ekstremiteta
- septički flebitis
- teški slučajevi tromboze, kao što je Phlegmasia Coerulea Dolens
- upale limfnih žila
- uznapredovali stadij periferne neuropatije (npr. zbog dijabetesa melitusa)
- ostali poremećaji osjetljivosti nogu
- nepodnošenje/alergije na materijal kompresijskih čarapa.

RELATIVNE KONTRAINDIKACIJE

- čirevi i otvorene rane
- vlažne dermatoze
- nepokretnost
- hipostatički dermatitis
- teška insuficijencija zalistaka površinskih i dubokih vena nogu
- duboka venska tromboza ili akutni tromboflebitis
- posttrombotski sindrom
- kod čarapa sa silikonskim rubom može doći do nadraženosti kože u slučaju alergije na upotrijebljeni materijal

POSEBNE NAPOMENE

Medicinske kompresijske čarape smiju se nositi samo nakon **savjetovanja s liječnikom** i isključivo ih smije prodavati kvalificirano osoblje. Ako tijekom nošenja kompresijske čarape dođe do bolova ili nadraženosti kože, odmah je skinite i posavjetujte se s liječnikom ili specijaliziranim trgovcem.

Prije uporabe se uvjerite da na čarapi nema oštećenja ili nepravilnosti.

U slučaju ozbiljnog štetnog događaja obavijestite proizvođača i nadležna tijelo države članice u kojoj se korisnik nalazi.

INFORMACIJE O PROIZVODU

Proizvod	Medicinske kompresijske čarape Venen Engel
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (crna)
Veličina	20x15x2cm
Težina	≈ 130 g
Materijal	70 % poliamid, 30 % elasthan
Upute za čuvanje	Čuvati dalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.

KORIŠTENI SIMBOLI

Simbol	Značenje
	Proizvođač
	Distributer
	Ispunjava standarde EU-a
	Zemlja proizvodnje: Italija

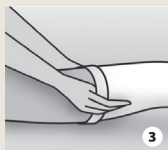
Simbol	Značenje
	Reciklirajte ambalažu
	Perite isključivo ručno
	Nemojte sušiti u sušilici
	Nemojte glačati
	Nemojte kemijski čistiti
	Nemojte izbjeljivati
	Reciklirajte ambalažu i proizvod.
	Ambalaža: papir

UPUTE I PREPORUKE ZA NOŠENJE KOMPRESIJSKIH ČARAPA VENEN ENGEL

Preporučuje se da se kompresijske čarape obuku već ujutro nakon ustajanja.

Čarape treba zaštititi od kontakta s uljima, kremama ili mastima koji se iz medicinskih ili kozmetičkih razloga nanose na noge. Grubi nokti ili prsteni oštih rubova mogu brzo oštetiti pređu proizvoda. Ako je koža vlažna, dobro je upotrijebiti puder za tijelo kako bi čarapa lakše klizila preko stopala i noge.

1. Namotajte čarapu do dijela za stopalo. Najbolje je da čarapu namotate tako da i peta bude preokrenuta.



- Objema rukama rastegnite dio čarape predviđen za stopalo i obucite čarapu sve do pete.

- Zatim postupno navlačite čarapu duž noge prema gore, pazeći da pravilno poizicionirate petu.
 - Preokrenuti dio čarape vratite na ispravnu stranu, pazeći da pravilno pozicionirate petu.
- 2.** Postupno navlačite dio za nogu sve do koljena i pritom dlanom zaglađujte čarapu. Nikada nemojte izravno povlačiti gornji dio čarape.
 - 3.** Navucite ostatak čarape do prepona pa i ovdje dlanom prilagodite položaj čarape, a u isto vrijeme pazite da kompresija bude ravnomjerna.

SASTAV MATERIJALA

Sastav pojedinih proizvoda naveden je na vanjskoj strani pakiranja. Materijali od kojih su proizvodi izrađeni navedeni su u nastavku.

EA: elasthan (30 %) - **PA:** poliamid (70 %)

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Kompresijske čarape Venen Engel mogu se prati ručno ili u perilici rublja.

- **Ručno pranje:** Upotrijebite deterdžent za osjetljivo rublje. Temeljito isperite. Nemojte cijediti. Osušite na zraku.
- **Pranje u perilici rublja:** Stavite čarape u odgovarajuću vrećicu za pranje ili, ako je nemate, u jastučnicu. Nemojte izbjeljivati. Nemojte sušiti u sušilici.

Nemojte kemijski čistiti. Nemojte glačati.



UPUTE ZA POHRANU/ČUVANJE

Izjava o odricanju odgovornosti

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetne posljedice ili ozljede u slučaju nepravilne uporabe proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s namjenom proizvoda.

U slučaju pitanja ili nejasnoća obratite se svojem liječniku ili specijaliziranom trgovcu.

Proizvođač

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italija

Distributor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Njemačka

Proizvod ispunjava zahtjeve Uredbe o medicinskim proizvodima (EU) 2017/745.





VENEN ENGEL

ΚΑΛΣΟΝ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΤΗΣ VENEN ENGEL!

Ανακαλύψτε το **καλσόν συμπίεσης Venen Engel**, που συνδέει την υγεία με τον σύγχρονο τρόπο ζωής. Χάρη στο υψηλής ποιότητας υλικό, είναι άνετο στη χρήση και μπορεί να ενσωματωθεί εύκολα στην καθημερινότητα χωρίς να θυσιάζεται η άνεση. Υποστηρίζουν την κυκλοφορία του αίματος και αποτελούν ένα κομψό συμπλήρωμα για κάθε ντύσιμο. Επιλέξτε, ανάλογα με τις ανάγκες σας, μεταξύ **καλσόν με κλειστή μύτη** και **κολάν**.

Το καλσόν συμπίεσης Venen Engel εντυπωσιάζει όχι μόνο χάρη στη λειτουργικότητά του, αλλά και χάρη στον ελκυστικό σχεδιασμό του.

Τα καλσόν συμπίεσης Venen Engel είναι ταξινομημένα ως **ιατροτεχνολογικά προϊόντα** και πρέπει να φοριούνται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Για βέλτιστη αποτελεσματικότητα και ασφάλεια, σας συνιστούμε να εξοικειωθείτε με τις ειδικές ιδιότητες και τις οδηγίες χρήσης.

Το καλσόν συμπίεσης Venen Engel **κατηγορίας II ασκεί πίεση 23-32 mmHg**, της οποίας η δυναμική δράση της **βαθμονομημένης συμπίεσης** προσφέρει μια ελαφριά και ευχάριστη αίσθηση κατά τη χρήση. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η κυκλοφορία διεγείρεται απαλά για να προωθήσει την επιστροφή του αίματος στις φλέβες. Η πίεση μειώνεται συνεχώς από τον αστράγαλο προς τα πάνω.

Το καλσόν συμπίεσης διαθέτει μια **ενισχυμένη φτέρνα**, που σας προσφέρει τα εξής πλεονεκτήματα:

- Τέλεια εφαρμογή της φτέρνας στο κάλυμμα της φτέρνας για βέλτιστη σταθερότητα του καλσόν.
- Ακριβής τοποθέτηση του σημείου της μέγιστης συμπίεσης καθώς και καλύτερη εφαρμογή και ελαστικότητα στην περιοχή του αστραγάλου.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Το καλσόν συμπίεσης Venen Engel είναι κατάλληλο ως βοήθημα για την πρόληψη και την υποστηρικτική θεραπεία σε **παθήσεις του φλεβικού συστήματος καθώς και σε λεμφοίδημα και λιποίδημα**.
- Είναι ιδιαίτερα **αποτελεσματικό έναντι των κουρασμένων και βαριών ποδιών και μειώνει το οίδημα που εμφανίζεται το βράδυ**.

- Με συνεχή χρήση, είναι σε θέση να προλάβει ή τουλάχιστον να καθυστερήσει την **παθολογική φλεβική ανεπάρκεια σε άτομα με προδιάθεση**.
- Είναι κατάλληλο για εγκύους καθώς και για **ορισμένες μορφές αρχικής περιφερικής ανεπάρκειας των επιφανειακών φλεβών** σε άτομα νεαρής ή μέσης ηλικίας των οποίων οι δραστηριότητες περιλαμβάνουν πολύωρη ορθοστασία ή τα οποία έχουν γενετική προδιάθεση.

Συζητήστε εκ των προτέρων με τον/τη γιατρό σας αν υπάρχουν αντενδείξεις για τη χρήση της θεραπείας με το ιατρικό καλσόν συμπίεσης.

ΑΠΟΛΥΤΕΣ ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Περιφερική αρτηριακή αποφρακτική νόσος σε προχωρημένο στάδιο
- Σοβαρό παθολογικό οίδημα στα κάτω άκρα
- Σηπτική φλεβίτιδα
- Σοβαρές θρομβώσεις, όπως η «επώδυνη μπλε φλεγμασία» (Phlegmasia Coerulea Dolens)
- Φλεγμονές λεμφικών οδών
- Περιφερικές νευροπάθειες σε προχωρημένο στάδιο (π.χ. λόγω σακχαρώδους διαβήτη)
- Άλλες διαταραχές της ευαισθησίας των κάτω άκρων
- Δυσανεξία/Αλλεργίες στο υλικό του καλσόν συμπίεσης.

ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Εξελκώσεις και ανοιχτά τραύματα
- Υγρές δερματίτιδες
- Ακινησία
- Δερματίτιδα εκ στάσεως
- Σοβαρή ανεπάρκεια βαλβίδων των επιφανειακών και βαθιών φλεβών των ποδιών
- Βαθιά φλεβική θρόμβωση ή οξεία θρομβοφλεβίτιδα
- Μεταθρομβωτικό σύνδρομο
- Σε καλσόν με σιλικονούχο άκρη, μπορεί να εμφανιστούν ερεθισμοί του δέρματος σε περίπτωση αλλεργίας στο συγκεκριμένο υλικό

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τα ιατρικά καλσόν συμπίεσης πρέπει να φοριούνται μόνο μετά από συνεννόηση με γιατρό και να πωλούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν εμφανιστούν πόνοι ή ερεθισμοί του δέρματος κατά τη χρήση του καλσόν συμπίεσης, αφαιρέστε το αμέσως και συμβουλευτείτε έναν γιατρό ή τον εξειδικευμένο πωλητή σας.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλσόν δεν έχει ζημιές ή ανωμαλίες.

Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού, ενημερώστε τον κατασκευαστή καθώς και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προϊόν	Ιατρικές καλσόν συμπίεσης Venen Engel
Μοντέλο	AT-V21 (nude) AT-V22 (μαύρο)
Διαστάσεις	20x15x2cm
Βάρος	≈ 130 g
Υλικό	70 % πολυαμίδιο, 30 % ελασάνη
Οδηγίες αποθήκευσης	Προστατεύστε από θερμότητα και άμεσο ηλιακό φως.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Σύμβολο	Σημασία
	Κατασκευαστής
	Διανομέας
	Πληρούνται τα πρότυπα της ΕΕ
	Χώρα κατασκευής: Ιταλία

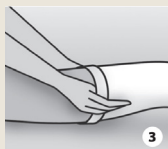
Σύμβολο	Σημασία
	Ανακύκλωση συσκευασίας
	Πλύσιμο μόνο στο χέρι
	Όχι στο στεγνωτήριο
	Όχι σιδέρωμα
	Όχι χημικός καθαρισμός
	Όχι λεύκανση
	Ανακύκλωση συσκευασίας και προϊόντος.
	Συσκευασία: Χαρτί

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΣΟΝ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ VENEN ENGEL

Συνιστάται να φορέσετε το καλσόν συμπίεσης το πρωί, μόλις σηκωθείτε από το κρεβάτι.

Το καλσόν πρέπει να προστατεύεται από την επαφή με έλαια, κρέμες ή αλοιφές που εφαρμόζονται στα πόδια για ιατρικούς ή αισθητικούς λόγους. Τα τραχιά νύχια ή τα δαχτυλίδια με αιχμηρές άκρες μπορούν να προκαλέσουν αμέσως ζημιές στο νήμα του προϊόντος. Αν το δέρμα είναι υγρό, εφαρμόστε μια πούδρα σώματος που βοηθά να γλιστρήσει το καλσόν πιο εύκολα πάνω από το πόδι και την κνήμη.

1. Τυλίξτε το καλσόν μέχρι τη βάση του ποδιού. Είναι καλύτερο να τυλίξετε το καλσόν μέχρι να προεξέχει και η φτέρνα.



- Τεντώστε με τα δύο χέρια το μέρος του ποδιού του καλσόν και εισαγάγετε το πόδι σας μέχρι τη φτέρνα.

- Στη συνέχεια, τυλίξτε το καλσόν κατά μήκος της κνήμης προς τα πάνω, τοποθετώντας σωστά τη φτέρνα.
 - Γυρίστε το καλσόν ξανά ανάποδα και προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση της φτέρνας.
2. Τραβήξτε το μέρος του ποδιού μέχρι το γόνατο, τοποθετώντας το καλσόν με την παλάμη σας. Μην τραβάτε ποτέ απευθείας από το πάνω άκρο του καλσόν.
 3. Τυλίξτε το υπόλοιπο καλσόν μέχρι τον καρπό και διορθώστε επίσης τη θέση του νήματος του καλσόν με την παλάμη σας, προσέχοντας ώστε να κατανέμεται ομοιόμορφα η συμπίεση.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΛΙΚΟΥ

Η σύνθεση των μεμονωμένων προϊόντων αναγράφεται στην εξωτερική πλευρά της συσκευασίας. Τα υλικά από τα οποία κατασκευάζονται τα προϊόντα αναφέρονται παρακάτω.

ΕΑ: Ελαστάνη (30%) - **ΡΑ:** Πολυαμίδιο (70%)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Το καλσόν συμπίεσης Venen Engel μπορεί να πλυθεί στο χέρι ή στο πλυντήριο.

- **Πλύσιμο στο χέρι:** Χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό για ευαίσθητα ρούχα. Ξεπλύνετε προσεκτικά. Μην το στύβετε. Αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα.
- **Πλύσιμο στο πλυντήριο:** Τοποθετήστε το καλσόν σε κατάλληλο σακουλάκι πλυσίματος ή, αν δεν υπάρχει, σε μια μαξιλαροθήκη. Όχι λεύκανση. Μην το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο.

Όχι χημικός καθαρισμός. Μην το σιδερώνετε.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ/ΦΥΛΑΞΗΣ

Αποποίηση ευθύνης

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς σε περίπτωση ακατάλληλης ή αποκλίνουσας από τον σκοπό χρήσης του προϊόντος. Εάν έχετε ερωτήσεις ή αμφιβολίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον γιατρό σας ή τον εξειδικευμένο πωλητή σας.

Κατασκευαστής

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Ιταλία

Διανομέας

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Γερμανία

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού περί Ιατροτεχνολογικών Προϊόντων (ΕΕ) 2017/745.





VENEN ENGEL

KOMPRESNÍ PUNČOCHOVÉ KALHOTY

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI PRO PRODUKT OD VENEN ENGEL!

Objevte **kompresní punčochové kalhoty Venen Engel**, které představují spojení zdraví a moderního životního stylu. Díky vysoce kvalitnímu materiálu jsou pohodlné na nošení a lze je snadno začlenit do každodenního života, bez ztráty komfortu. Podporují krevní oběh a jsou stylovým doplňkem k jakémukoli outfitu. Vyberte si podle potřeby mezi **punčochovými kalhotami s uzavřenou špičkou** nebo **legínami**.

Kompresní punčochové kalhoty Venen Engel přesvědčují nejen svou funkčností, ale také atraktivním designem.

Kompresní punčochové kalhoty Venen Engel jsou klasifikovány jako **zdravotnický prostředek** a měly by být nošeny podle pokynů k použití. Pro optimální účinek a bezpečnost doporučujeme seznámit se se specifickými vlastnostmi a pokyny k použití.

Kompresní punčochové kalhoty Venen Engel **třídy II** mají **tlak 23-32 mmHg**, jehož dynamický účinek odstupňované komprese zajišťuje lehký a příjemný pocit při nošení. Během nošení je oběh jemně stimulován, aby podpořil zpětný tok krve v žilách. Tlak postupně klesá od kotníku směrem nahoru.

Kompresní punčochové kalhoty mají **zesílenou patu**, která poskytuje následující výhody:

- Dokonalé usazení paty v patní části pro optimální stabilitu punčochy.
- Přesné umístění místa maximální komprese a nejlepší přížupůsobení a roztažnost v oblasti kotníku.

INDIKACE

- Kompresní punčochové kalhoty Venen Engel jsou vhodné jako pomůcka pro **prevenci a podpůrnou léčbu onemocnění žilního systému, jakož i při lymfedému a lipedému**.
- Jsou obzvláště **účinné proti unaveným a těžkým nohám a snižují večerní tvorbu otoků**.
- Při pravidelném používání mohou u predisponovaných osob předcházet patologické žilní **nedostatečnosti** nebo ji alespoň zpomalit.

- Jsou vhodné pro **těhotné ženy** a pro **některé formy počáteční distální nedostatečnosti povrchových žil** u mladých lidí nebo lidí ve středním věku, kteří musí hodně stát nebo mají genetickou predispozici.

Předem konzultujte se svým lékařem, zda u vás existují kontraindikace pro použití terapie zdravotními kompresními punčochovými kalhotami.

ABSOLUTNÍ KONTRAINDIKACE

- Periferní arteriální okluzivní choroba v pokročilém stadiu
- Silný patologický otok dolních končetin
- Septická flebitida
- Těžké trombózy, jako je Phlegmasia Coerulea Dolens
- Záněty lymfatických cév
- Periferní neuropatie v pokročilém stadiu (např. způsobené diabetes mellitus)
- Další poruchy citlivosti nohou
- Intolerance/alergie na materiál kompresních punčoch.

RELATIVNÍ KONTRAINDIKACE

- Vředy a otevřené rány
- Mokvavé dermatózy
- Nepohyblivost
- Stázová dermatitida
- Těžká inkontinence chlopní povrchových a hlubokých žil dolních končetin
- Hluboká žilní trombóza nebo akutní tromboflebitida
- Posttrombotický syndrom
- U punčoch se silikonovým lemem mohou v případě alergie na daný materiál vzniknout podráždění kůže

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ

Zdravotní kompresní punčochové kalhoty se smí nosit pouze po **konzultaci s lékařem** a smí je prodávat výhradně kvalifikovaný personál. Pokud při nošení kompresních punčochových kalhot dojde k bolesti nebo podráždění kůže, okamžitě je sundejte a konzultujte s lékařem nebo odborným prodejcem.

Před použitím se ujistěte, že punčochové kalhoty nejsou poškozené nebo nemají nepravidelnosti.

V případě závažné nežádoucí příhody informujte prosím výrobce a příslušný orgán členského státu, ve kterém má uživatel sídlo.

INFORMACE O PRODUKTU

Produkt	Venen Engel kompresní punčochové kalhoty
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (černá)
Rozměry	20x15x2cm
Hmotnost	≈ 130 g
Materiál	70 % polyamid, 30 % elasthan
Pokyny pro skladování	Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a chraňte před přímým slunečním zářením.

POUŽITÉ SYMBOLY

Symbol	Význam
	Výrobce
	Distributor
	Splňuje standardy EU
	Země výroby: Itálie

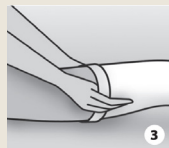
Symbol	Význam
	Recyklujte obal
	Pouze ruční praní
	Nesušit v sušičce
	Nežehlit
	Nečistit chemicky
	Nebělit
	Recyklujte obal a produkt.
	Obal: Papír

POKYNY A DOPORUČENÍ PRO NOŠENÍ KOMPRESNÍCH PUNČOCHOVÝCH KALHOT VENEN ENGEL

Doporučuje se oblékat kompresní punčochové kalhoty již ráno po probuzení.

Punčochové kalhoty by měly být chráněny před kontaktem s oleji, krémy nebo mastmi, které se ze zdravotních nebo kosmetických důvodů aplikují na nohy. Drsné nehty nebo prsteny s ostrými hranami mohou rychle způsobit poškození vláken produktu. Pokud je pokožka vlhká, pomůže tělový pudr, aby punčocha snadněji klouzala přes chodidlo a nohu.

1. Srolujte punčochové kalhoty až k rozhraní chodidla a holeně. Nejlepší je, když punčochové kalhoty srolujete tak, aby byla i pata předem nasazena.



- Roztáhněte oběma rukama část punčochových kalhot pro chodidlo a vsuňte chodidlo až k patě.

- Poté punčochové kalhoty rolujte podél nohy nahoru, přičemž správně umístěte patu.
 - Punčochové kalhoty opět otočte a dbejte na správné umístění paty.
2. Vytáhněte část pro nohu až ke kolenu, přičemž punčochové kalhoty polohujte dlaní. Nikdy netahejte přímo za horní okraj punčochových kalhot.
 3. Rolujte zbytek punčochových kalhot až k rozkroku a také zde upravte polohu vlákna punčochy dlaní, přičemž dbejte na rovnoměrné rozložení komprese.

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ

Složení jednotlivých produktů je uvedeno na vnější straně obalu. Materiály, ze kterých jsou produkty vyrobeny, jsou uvedeny níže.

EA: Elastan (30 %) - **PA:** Polyamid (70 %)

POKYNY K PÉČI

Kompresní punčochové kalhoty Venen Engel lze prát ručně nebo v pračce.

- **Ruční praní:** Použijte prosím jemný prací prostředek. Důkladně vymáchejte. Neždímejte. Sušte na vzduchu.
- **Praní v pračce:** Vložte punčochové kalhoty do příslušného pracího sáčku nebo v případě jeho nedostatku do povlaku na polštář. Nebělit. Nesušit v sušičce.

Nečistit chemicky. Nežehlit.



POKYNY KE SKLADOVÁNÍ/UCHOVÁVÁNÍ

Upozornění na odpovědnost

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody nebo zdravotní újmu v případě nesprávného nebo odlišného použití produktu od jeho účelu.

V případě dotazů nebo nejasností se obraťte na svého lékaře nebo odborného prodejce.

Výrobce

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Itálie

Dodavatel

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Německo/ Germany

Produkt splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (EU) 2017/745.





VENEN ENGEL

KOMPRESSIONS- STRØMPEBUKSER

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

TAK FOR DIT VALG AF ET PRODUKT FRA VENEN ENGEL!

Prøv **Venen Engel-kompressionsstrømpebuks**, der forener sundhed og moderne livsstil. Materialet i høj kvalitet gør brugen behagelig og let. De kan derfor anvendes ubesværet og med fuld komfort i hverdagen. Strømperne understøtter blodcirkulationen og er et stilfuldt supplement til ethvert outfit. Vælg mellem **strømpebukser med lukket tå** eller **leggings**.

Venen Engel-kompressionsstrømpebuks skiller sig ikke kun ved deres funktionalitet, men også med det attraktive design.

Venen Engel-kompressionsstrømpebuks er klassificeret som medicinsk udstyr og bør anvendes som angivet i brugsanvisningen. Vi tilråder, at du sætter dig ind i strømpernes specifikke egenskaber og anvisningerne for brug, så du opnår den optimale virkning og en sikker brug.

Venen Engel-kompressionsstrømpebuks er et medicinsk udstyr **iklasse II** med et **tryk på 23-32 mmHg**. Den dynamiske effekt af den **graduerede kompression** sikrer en let og komfortabel bæreoplevelse. Under brugen stimuleres kredsløbet skånsomt for at fremme det venøse returløb. Trykket er gradvist aftagende fra anklen og opad.

Kompressionsstrømpebuksen er forsynet med en **forstærket hæl**, der sikrer følgende fordele:

- hælen passer perfekt i hælkappen og sikrer strømperens optimale stabilitet.
- præcis placering af stedet med maksimal kompression og optimal pasform og elasticitet i ankelområdet.

INDIKATIONER

- Venen Engel-kompressionsstrømpebukser er velegnet som hjælpemiddel til **forebyggelse og understøttende behandling af lidelser i venesystemet og ved lymfødem og lipødem**.
- De er særligt **effektive mod trætte og tunge ben og reducerer ødemdannelse om aftenen**.
- Ved regelmæssig brug kan strømperne forebygge eller i det mindste forsinke en patologisk **venøs insufficiens** hos personer med øget risiko.

- De er velegnede til **gravide** og ved **nogle former for begyndende distal overfladisk veneinsufficiens** hos unge eller midaldrende personer, der står meget eller med arvelig disposition.

Rådfør dig med din læge om eventuelle kontraindikationer for brug af medicinske kompressionsstrømpebukser, før du begynder at bruge dem.

ABSOLUTE KONTRAINDIKATIONER

- Perifer arteriel okklusiv sygdom i fremskredent stadium
- Udpræget patologisk ødem i underekstremiteterne
- Septisk flebitis
- Alvorlige tromboser, såsom dyb venetrombose (phlegmasia coerulea dolens)
- Inflammationstilstande i lymfekar
- Perifere neuropatier i fremskredent stadium (f.eks. på grund af diabetes mellitus)
- Andre forstyrrelser i benenes sensibilitet
- Intolerance eller allergi over for materialet i kompressionsstrømperne.

RELATIVE KONTRAINDIKATIONER

- Ulcerationer og åbne sår
- Ekssuderende dermatoser
- Immobilitet
- Stasedermatitis
- Svær klapinsufficiens i de overfladiske og dybe vener i benene
- Dyb venetrombose eller akut tromboflebitis
- Posttrombotisk syndrom
- Ved strømper med silikonekant kan hudirritation opstå i tilfælde af allergi over for det pågældende materiale

SÆRLIGE ANVISNINGER

Medicinske kompressionsstrømpebukser må kun bæres efter konsultation med en læge og må udelukkende sælges af kvalificeret personale. Hvis der opstår smerter eller hudirritationer ved brug af kompressionsstrømpebukserne, bør du straks tage dem af og konsultere en læge eller din forhandler.

Kontrollér før brug, at strømpebukserne ikke har nogen skader eller fejl.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med brugen skal denne indberettes din fabrikanten og til den ansvarlige myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren har sit hjemsted.

PRODUKTOPLYSNINGER

Produkt	Venen Engel medicinsk kompressionsstrømpebukser
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (sort)
Mål	20x15x2cm
Vægt	≈ 130 g
Material	70 % polyamid, 30 % elasthan
Opbevarings- vejledning	Beskyt mod varme og direkte sollys.

ANVENDTE SYMBOLER

Symbol	Betydning
	Fabrikant
	Distributør
	Overholdte EU-standarder
	Produktionsland: Italien

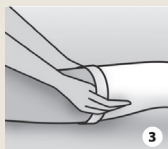
Symbol	Betydning
	Genvind emballagen
	Kun håndvask
	Må ikke tørretumbles
	Må ikke stryges
	Ingen kemisk rensning
	Må ikke bleges
	Genvind emballage og produkt.
	Emballage: Papir

INSTRUKTIONER OG ANBEFALINGER TIL BRUG AF VENEN ENGEL KOMPRESSIONSSTRØMPEBUKSER

Det anbefales, at du tager kompressionsstrømpebukserne på om morgenen, når du står op.

Beskyt strømpebukserne mod kontakt med olie, creme eller salve, du påfører benene af medicinske eller kosmetiske grunde. Ru negle eller ringe med skarpe kanter kan nemt forårsage skader på produktets garn. Hvis huden er fugtig, kan et kropspudder hjælpe med at få strømpen til at glide lettere over fod og ben.

1. Rul strømpebukserne op til foden. Det er bedst at dem så langt op, at hælen også vender ud.



- Udvid strømpebuksernes fod med begge hænder, og før foden i op til hælen.

- Rul derefter strømpebukserne op langs benet. Sørg for, at hælen er placeret korrekt.
 - Vend strømpebukserne om igen, og sørg for at hælen er korrekt placeret.
2. Træk strømpebuksernes ben op til knæet, mens du justerer dem med håndfladen. Træk aldrig direkte i den øverste kant af strømpebukserne.
 3. Rul resten af strømpebukserne op til skridtet, og juster også her positionen af strømpegarnet med håndfladen, så kompressionen er jævnt fordelt.

MATERIALESAMMENSÆTNING

Sammensætningen af de enkelte produkter er angivet på den udvendige emballage. Materialerne, som produkterne er fremstillet af, er oplyst nedenfor.

EA: elastan (30 %) - **PA:** polyamid (70 %)

PLEJEANVISNINGER

Venen Engel-kompressionsstrømpebukser kan vaskes i hånden eller i vaskemaskinen.

- **Håndvask:** Brug et mildt vaskemiddel. Skyl grundigt. Må ikke vrides. Lufttørres.
- **Maskinvask:** Læg strømpebukserne i en vaskepose eller et pudebetræk. Må ikke bleges. Må ikke tørretumbles.

Ingen kemisk rensning. Må ikke stryges.



OPBEVARING

Ansvarsfraskrivelse

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader eller tilskadekomst ved ukorrekt eller anden brug af produktet. Hvis du har spørgsmål eller er i tvivl om noget, bedes du kontakte din læge eller din forhandler.

Fabrikant

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italien

Distributør

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Tyskland/ Germany

Produktet er i overensstemmelse kravene i forordningen (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.





VENEN ENGEL

KOMPRESSIOON- SUKKPÜKSID

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

TÄNAME, ET VALISITE ETTEVÕTTE VENEN ENGEL TOOTE!

Ettevõtte **Venen Engel kompressioonsukkpüksid** ühendavad tervise ja kaasaegse elustiili. Tänu kvaliteetsele materjalile on neid meeldiv kanda ja lihtne igapäevaellu integreerida ilma mugavust mõjutamata. Need toetavad vereringet ja on stiilne täiendus igale riietusele. Valige vajadust mööda **kinnise otsaga sukkpüksid** või **retuusid**.

Ettevõtte Venen Engel kompressioonsukkpüksid paistavad lisaks funktsionaalsusele silma ka atraktiivse disaini poolest.

Ettevõtte Venen Engel kompressioonsukkpüksid on klassifitseeritud **meditsiiniseadmeteks** ja neid tuleks kanda kasutusjuhendi järgi. Optimaalse toime ja ohutuse tagamiseks soovitate tutvuda toote spetsiifiliste omaduste ja kasutusjuhistega.

Ettevõtte Venen Engel **II klassi** kuuluvad kompressioonsukkpüksid avaldavad **23–32 mmHg** survet, mille dünaamiline toime tagab **astmelise kompressiooni** kaudu kerge ja meeldiva kandmiskogemuse. Kandmise ajal stimuleeritakse õrnalt vereringet, et soodustada vere tagasivoolu veenides. Surve väheneb järk-järgult pahklust ülespoole.

Kompressioonsukkpükstel on **tugevdatud kannaosas**, mis pakub alltoodud eeliseid.

- Kanna täiuslik sobivus kannaosas tagab sukade optimaalse stabiilsuse.
- Maksimaalse kompressiooniga koha täpne paigutamine ning hea sobivus ja venivus pahkluu piirkonnas.

NÄIDUSTUSED

- Ettevõtte Venen Engel kompressioonsukkpüksid sobivad abivahendina **veenisüsteemi haiguste ennetamiseks ja toetavaks raviks ning lümfödeemi ja lipödeemi korral**.
- Need on eriti tõhusad **jalgade väsimuse ja raskuse vastu ning vähendavad öhtust turset**.
- Pideva kasutamise korral võivad need **ennetada või vähemalt viivitada patoloogilise venoosse puudulikkuse teket** eelsoodumusega isikutel.

- Need sobivad **rasedatele** ning **mõnede pindmiste veenide algse distaalse puudulikkuse vormide** korral noortele või keskealistele inimestel, kes peavad palju seisma või on geneetilise eelsoodumusega.

Arutage eelnevalt oma arstiga, kas teil on vastunäidustusi meditsiiniliste kompressioonsukkpükste kasutamiseks.

ABSOLUUTSED VASTUNÄIDUSTUSED

- Hilises staadiumis perifeersete arterite oklusiivne haigus
- Tugev patoloogiline ödeem alajäsemetes
- Septiline flebiit
- Rasked tromboosid, nagu valulik sinine flegmaasia
- Lümfiteede põletikud
- Hilises staadiumis perifeersed neuropaatia (nt diabeetilise neuropaatia tõttu)
- Muud jalgade tundlikkuse häired
- Materjali talumatus/allergiad kompressioonsukkpükste suhtes

SUHTELISED VASTUNÄIDUSTUSED

- Haavandid ja avatud haavad
- Villilised dermatoosid
- Liikumatus
- Staasdermatiit
- Jalgade pindmiste ja süvaveenide raske klapipuudulikkus
- Süvaveenitromboos või äge tromboflebiit
- Posttrombootiline sündroom
- Silikoonäärisega sukkade puhul võivad tekkida nahaärritused allergia korral vastava materjali suhtes.

ERIMÄRKUSED

Meditisiinilisi kompressioonsukkpükse tohib kanda ainult pärast **arstiga konsulteerimist** ja neid tohib müüa ainult kvalifitseeritud personal. Kui kompressioonsukkpükste kandmisel tekivad valud või nahaärritused, võtke sukkpüksid kohe ära ja konsulteerige arsti või oma spetsialiseerunud edasimüüjaga.

Enne kasutamist veenduge, et sukkpüksid ei oleks kahjustatud ega ebakorrapärased.

Ohujuhtumi korral teavitage tootjat ja vastavat ametiasutust liikmesriigis, kus kasutaja asub.

TOOTETEAVE

Toode	Venen Engel meditsiinilised kompressioonpüksid
Mudel	AT-V21 (nude) AT-V22 (must)
Suurus	20x15x2cm
Kaal	≈ 130 g
Materjal	70 % polüamiid, 30 % elastaan
Ladustamisjuhised	Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

KASUTATUD SÜMBOLID

Sümbol	Tähendus
	Tootja
	Edasimüüja
	Vastab EL-i standarditele
	Tootjariik: Itaalia

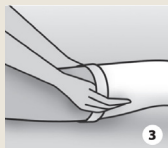
Sümbol	Tähendus
	Pakendit saab ringlusse võtta
	Ainult käsipesu
	Mitte kuivatada trummelkuivatis
	Mitte triikida
	Keemiline puhastus pole lubatud
	Mitte pleegitada
	Pakend ja toode võtta ringlusse.
	Pakend: paber

ETTEVÕTTE VENEN ENGEL KOMPRESSIOONSUKKPÜKSTE KANDMISJUHISED JA SOOVITUSED

Soovitav on panna kompressioonsukkpüksid jalga juba hommikul pärast ärkamist.

Sukkpüksid ei tohi kokku puutuda õlide, kreemide või salvidega, mida kantakse jalgadele meditsiinilistel või kosmeetilistel põhjustel. Karedad küüned või teravate servadega sõrmused võivad toote kiude hõlpsasti kahjustada. Kui nahk on niiske, võib suka kergemaks üle jalalaba ja sääre libistamiseks kasutada kehapuudrit.

1. Rullige sukkpüksid kuni jala labaosa alguseni pahupidi. Kõige parem on sukkpüksid rullida nõnda, et ka kand on väljapoole pööratud.



- Venitage mõlema käega sukkpükste jalalaba osa ja libistage jalalaba kuni kannani sisse.

- Seejärel rullige sukkpüksid mööda säärt üles nõnda, et kand oleks õigesti asetatud.
 - Pöörake sukkpükse uuesti õigetpidi ja jälgige samal ajal kanna õiget asendit.
2. Tõmmake sääreosa kuni põlveni sukkpükste peopesaga õigesti asetamise teel. Ärge tõmmake sukkpükse kunagi ülemisest servast.
 3. Rullige sukkpükste ülejäänud osa kuni vahetükini üles ja korrigeerige ka siin peopesaga suka kiudude asendit, jälgides, et kompressioon oleks ühtlane.

MATERJALI KOOSTIS

Üksikute toodete koostis on märgitud pakendi välisküljele. Materjalid, millest tooted on valmistatud, on loetletud allpool.

EA: elastaan (30%) - **PA:** polüamiid (70%)

HOOLDUSJUHISED

Ettevõtte Venen Engel kompressioonsukkpükse võib pesta käsitsi või pesumasinas.

- **Käsipesu.** Kasutage õrnatoimelist pesuvahendit. Loputage hoolikalt. Ärge väänake. Kuivatage õhu käes.
- **Masinpesu.** Pange sukkpüksid vastavasse pesukotti või selle puudumisel padjapüüri. Mitte pleegitada. Mitte kuivatada pesukuivatis.

Keemiline puhastus pole lubatud. Mitte triikida.



HOIDMISE/SÄILITAMISE JUHISED

Lahtiütlus

Tootja ei vastuta kahjude või vigastuste eest, mis on põhjustatud toote valest või ettenähtud kasutusotstarbest kõrvalekalduvast kasutamisest. Küsimuste või ebaselguste korral pöörduge oma arsti või spetsialiseerunud edasimüüja poole.

Tootja

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Itaalia

Edasimüüja

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Saksamaa/Germany

Toode vastab meditsiiniseadmete määruse (EL)
2017/745 nõuetele.





VENEN ENGEL

KOMPRESSIO- SUKKAHOUSUT

DE	Gebrauchsanweisung
EN	Instructions for use
FR	Mode d'emploi
BG	Инструкции за употреба
HR	Upute za uporabu
EL	Οδηγίες χρήσης
CS	Návod k použití
DA	Brugsanvisning
ET	Kasutusjuhend
FI	Käyttöohje

KIITOS, ETTÄ VALITSIT VENEN ENGEL -TUOTTEEN!

Tutustu **Venen Engel -kompressiotrikoisiin**, jotka edistävät terveyttä ja sopivat moderniin elämäntyyliin. Korkealaatuisesta materiaalista valmistetut kompressiotrikoot on helppo ottaa jokapäiväiseen käyttöön mukavuudesta tinkimättä. Ne tukevat verenkiertoa ja ovat tyylikäs lisä mihin tahansa asuun. Valitse tarpeidesi mukaan **sukkahousut** tai **leggingsit**.

Venen Engel -kompressiotrikoot vakuuttavat paitsi toiminnallisuudellaan myös miellyttävällä muotoilullaan.

Venen Engel -kompressiotrikoot on luokiteltu **lääkinnälliseksi laitteeksi**, ja niitä on käytettävä käyttöohjeiden mukaisesti. Parhaan vaikutuksen ja turvallisuuden takaamiseksi suosittelemme tutustumaan tuotteen erityisomaisuuksiin ja käyttöohjeisiin.

Luokan II Venen Engel -kompressiotrikoiden hoitopaine on 23–32 mmHg, ja dynaamisesti vaikuttava asteittainen kompressio tekee niiden käytöstä kevyttä ja helppoa. Kompressiotrikoot stimuloivat verenkiertoa hellävaraisesti ja parantavat laskimoverenkiertoa. Kompressio vähenee asteittain nilkasta ylöspäin.

Kompressiotrikoissa on **vahvistettu kantapää**, joka tarjoaa seuraavat edut:

- Kantapää istuu täydellisesti jalkaan ja tekee trikoista tukevat.
- Suurin hoitopaine kohdistuu nilkkaan, jolloin nilkan seudun istuvuus ja joustavuus on taattu.

KÄYTTÖAIHEET

- Venen Engel -kompressiotrikoot soveltuvat apuvälineeksi ehkäisemään **laskimoverisuonten häiriöitä sekä lymfaturvotusta ja lipödeemaa** (jossa jalkoihin kertyy epätasaista rasvakudosta).
- Erityisen tehokkaasti ne **lievittävät väsyneitä ja raskaita jalkoja sekä vähentävät iltaisin esiintyvää turvotusta**.
- Säännöllisesti käytettynä ne voivat estää tai ainakin viivästyttää **terveydelle haitallista laskimoiden vajaatoimintaa** henkilöillä, jotka ovat tällaiseen alttiita.
- Ne soveltuvat **raskaana oleville naisille**, ja niillä voi hoitaa myös **tiettyjä nuorilla tai keski-ikäisillä esiintyviä alkuvaiheessa olevia pinalaskimoiden vajaatoiminnan** muotoja, jotka johtuvat esimerkiksi seisomatyöstä tai perinnöllisestä alttiudesta.

Keskustele lääkärin kanssa etukäteen, ovatko lääketieteelliset kompressiotrikoot oikea ratkaisu sinun tapauksessasi.

EHDOttomat VASTA-AIHEET

- Edennyt alaraajojen tukkiva valtimotauti.
- Vakava terveydelle haitallinen alaraajojen turvotus.
- Bakteerin aiheuttama laskimotulehdus.
- Vakavat verisuonitukokset, kuten syvä laskimotukos, johon liittyy voimakas turvotus, kipu ja ihon sinerrys.
- Imusuonitulehdus.
- Edenneet ääreishermosairaudet (esim. diabeteksesta johtuvat).
- Muut jalkojen tuntohäiriöt.
- Intoleranssi/allergisuus kompressiotrikoiden materiaaleille.

SUhteelliset VASTA-AIHEET

- Haavaumat ja avohaavat.
- Vuotavat ihottumat.
- Liikkumattomuus.
- Laskimoperäinen ihottuma.
- Lämpävuodosta johtuva vakava pinnallisten ja syvien jalkalaskimoiden vajaatoiminta.
- Syvä laskimotukos tai akuutti laskimontukkotulehdus.
- Post-tromboottinen oireyhtymä (pysyvä häiriö laskimoiden toiminnassa laskimoveritulpan jälkeen).
- Jos trikoissa on silikonireunus, se voi aiheuttaa ihoärsytystä henkilöille, jotka ovat allergisia silikonille.

ERITYISET HUOMAUTUKSET

Käyttäjän tulee **keskustella lääkärin kanssa** ennen kompressiotrikoiden käyttämistä, ja näitä tuotteita myyvillä henkilöillä on oltava vaadittava pätevyys. Jos trikoita käytettäessä ilmenee kipua tai ihoärsytystä, riisu ne välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin tai paikalliseen erikoisliikkeeseen.

Varmista ennen käyttöä, että trikoissa ei ole vaurioita tai epäsäännöllisyyksiä.

Vakavan vaaratilanteen sattuessa ilmoita asiasta valmistajalle ja käyttäjän asuinmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

TUOTETIEDOT

Tuote	Venen Engel -lääkinnälliset kompressiotrikoot
Malli	AT-V21 (nude) AT-V22 (musta)
Koko	20x15x2cm
Paino	≈ 130 g
Materiaali	70 % polyamidi, 30 % elastaani
Säilytysohjeet	Suojaa lämmöltä ja suoralta auringonvalolta.

KÄYTETYT SYMBOLIT

Symboli	Merkitys
	Valmistaja
	Jakelija
	EU-standardit täytetty
	Valmistusmaa: Italia

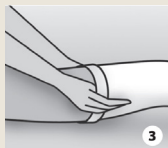
Symboli	Merkitys
	Kierrätä pakkaus
	Vain käsinpesu
	Älä rumpukuivaa
	Älä silitä
	Älä kuivapese
	Älä valkaise
	Kierrätä pakkaus ja tuote.
	Pakkaus: paperi

VENEN ENGEL -KOMPRESSIOTRIKOIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT OHJEET JA SUOSITUKSET

Suosittellemme, että puett kompressiotrikoot aamulla herättyäsi.

Suojaa trikoot terveyden- tai kauneudenhoitoon tarkoitettu- iltä öljyiltä, rasvoilta ja voiteilta. Karkeat kynnet tai terävä- reunaiset sormukset voivat nopeasti vahingoittaa trikoiden kuituja. Jos iho on kostea, voit helpottaa trikoiden pukemista levittämällä jalkaan ja sääriin vartalotalkkia.

1. Rullaa trikoot jalkapohjaan asti. On parasta rullata trikoot niin pitkälle, että niiden kantapää kääntyy ulos.



- Venytä trikoiden jalkateräosaa molemmilla käsillä ja sujauta jalka sisään kantapähän asti.

- Rullaa sitten trikoot ylös pitkin säärtä ja aseta kantapää oikein.
 - Käänä trikoot takaisin ja varmista, että kantapää on oikeassa kohdassa.
- 2.** Vedä sääriosa polveen asti ja sovita trikoot käyttämällä kämmentä. Älä koskaan vedä suoraan trikoiden yläreunasta.
 - 3.** Rullaa loput trikoista haarakiilaan asti ja sovita trikoiden kuidut kämmenelläsi niin, että kompressio jakautuu tasaisesti.

MATERIAALIIHDISTELMÄ

Yksittäisten tuotteiden koostumus on merkitty pakkauksen ulkopuolelle. Materiaalit, joista tuotteet on valmistettu, on lueteltu alla.

EA: Elastaani (30 %) - **PA:** Polyamidi (70 %)

HOITO-OHJEET

Venen Engel -kompressiotrikoot voi pestä käsin tai pesukoneessa.

- **Käsinpesu:** Käytä mietoa pesuainetta. Huuhtelee huolellisesti. Älä väännä. Kuivaa ilmassa.
- **Konepesu:** Aseta trikoot sopivaan pesupussiin, tai jos sellaista ei ole, tyynyliinaan. Älä valkaise. Älä rumpukuivaa.

Älä kuivapese. Älä silitä.



SÄILYTYSOHJEET

Vastuuvapauslauseke

Valmistaja ei vastaa vahingoista tai loukkaantumisista, jos tuotetta käytetään väärin tai käyttöohjeiden vastaisesti.

Jos sinulla on kysyttävää tai epäselvyyksiä, ota yhteyttä lääkäriin tai paikalliseen erikoisliikkeeseen.

Valmistaja

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italia

Jakelija

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Saksa

Tuote täyttää lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset.





VENEN ENGEL

KOMPRESSZIÓS HARISNYANADRÁG

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

KÖSZÖNJÜK, HOGY A VENEN ENGEL TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA!

Fedezze fel a **Venen Engel kompressziós harisnyát**, amely hidat képez az egészség és a modern életstílus között. A kiváló minőségű anyagnak köszönhetően kényelmes viseletet biztosítanak, és könnyen beilleszthetők a mindennapokba anélkül, hogy a kényelemtől le kellene mondani. Támogatják a vérkeringést, és stílusos kiegészítői bármilyen öltözetnek. Válasszon igényei szerint **zárt orrú harisnya** vagy **leggings** közül.

A Venen Engel kompressziós harisnya nemcsak funkcionalitásával, hanem vonzó dizájnjával is meggyőző.

A Venen Engel kompressziós harisnyák **orvostechikai eszközként** vannak besorolva, és a használati utasításoknak megfelelően kell viselni őket. Az optimális hatás és biztonság érdekében javasoljuk, hogy ismerkedjen meg a termék specifikus tulajdonságaival és alkalmazási útmutatóival.

A Venen Engel **II. osztályú** kompressziós harisnya **23–32 Hgmm értékű nyomással** rendelkezik, amely a **fokozatos kompresszió** dinamikus hatásával könnyű és kellemes viseletet biztosít. Viselés közben a keringés gyengéden serkentődik, hogy elősegítse a vénás visszaáramlást. A nyomás folyamatosan csökken a bokától felfelé.

A kompressziós harisnya **megerősített sarokkal** rendelkezik, amely a következő előnyöket nyújtja:

- A sarok tökéletes illeszkedése a sarokrészbe az optimális stabilitás érdekében.
- A maximális kompresszió helyének pontos elhelyezése, valamint a legjobb illeszkedés és rugalmasság a boka területén.

JAVALLATOK

- A Venen Engel kompressziós harisnya alkalmas a **vénás rendszer betegségeinek megelőzésére és támogató kezelésére**, valamint nyiroködéma és zsíróödéma esetén.
- Különösen **hatékony a fáradt és nehéz lábak ellen**, és **csökkenti az esti ödémaképződést**.
- Rendszeres használat esetén képes megelőzni vagy legalább késleltetni **kóros vénás elégtelenség** kialakulását arra hajlamos személyeknél.

- Alkalmas **terhes nők** számára, valamint a **felszíni vénák kezdeti disztális elégtelenségének bizonyos formáira** fiatal vagy középkorú embereknél, akik sokat állnak, vagy akiknek erre genetikai hajlamuk van.

Kérjük, előzetesen konzultáljon orvosával, hogy vannak-e ellenjavallatok a kompressziós harisnya terápiájának alkalmazásánál.

ABSZOLÚT ELLENJAVALLATOK

- Perifériás artériás elzáródásos betegség előrehaladott stádiumban
- Súlyos kóros ödéma az alsó végtagokon
- Szeptikus flebitisz
- Súlyos trombózisok, mint például Phlegmasia Coerulea Dolens (alsó végtagi mélyvénás trombózis)
- Nyirokérgyulladások
- Perifériás neuropátiák előrehaladott stádiumban (pl. diabetes mellitus miatt)
- A láb érzékelésének további zavarai
- Intolerancia/allergia a kompressziós harisnya anyagával szemben.

RELATÍV ELLENJAVALLATOK

- Fekélyek és nyílt sebek
- Nedvező dermatosisok
- Mozdulatlanság
- Stasis dermatitis (vénás ekcéma)
- A felszíni és mély láb vénák súlyos billentyűelégtelensége
- Mélyvénás trombózis vagy akut tromboflebitisz
- Poszt-trombotikus szindróma
- Szilikon szegéllyel rendelkező harisnyák esetén bőrirritáció léphet fel az adott anyaggal szembeni allergia esetén

KÜLÖNLEGES MEGJEGYZÉSEK

Orvosi kompressziós harisnyát csak **orvossal való konzultáció** után szabad viselni, és kizárólag képzett személyzet által értékesíthető. Ha a kompressziós harisnya viselése közben fájdalom vagy bőrirritáció lép fel, azonnal vegye le a harisnyát, és konzultáljon orvosával vagy szakkereskedőjével.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a harisnya nem sérült vagy nem látszik rajta rendellenesség.

Súlyos esemény esetén kérjük, értesítse a gyártót, valamint a felhasználó lakhelye/székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát.

TERMÉKINFORMÁCIÓK

Termék	Venen Engel orvosi kompressziós harisnya
Modell	AT-V21 (nude) AT-V22 (fekete)
Méret	20x15x2cm
Súly	≈ 130 g
Anyag	70 % poliamid, 30 % elasztán
Tárolási utasítás	Hőforrásoktól és közvetlen napsugárzástól védeni.

HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

Szimbólum	Jelentés
	Gyártó
	Forgalmazó
	Az EU szabványok teljesülnek
	Gyártási ország: Olaszország

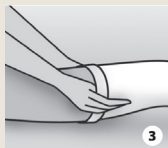
Szimbólum	Jelentés
	Csomagolás újrahasznosítása
	Csak kézzel mosható
	Ne szárítsa szárítógépben
	Ne vasalja
	Ne tisztítsa vegyileg
	Ne fehéritse
	Csomagolás és termék újrahasznosítása.
	Csomagolás: Papír

ÚTMUTATÓ ÉS AJÁNLÁSOK A VENEN ENGEL KOMPRESSZIÓS HARISNYA VISELÉSÉHEZ

Javasoljuk, hogy a kompressziós harisnyát már reggel, felkelés után vegye fel.

A harisnyát védeni kell az olajokkal, krémekkel vagy kenőcsökkel való érintkezéstől, amelyeket orvosi vagy kozmetikai okokból a lábakra alkalmaznak. A durva körmök vagy éles szélű gyűrűk gyorsan károsíthatják a termék fonalát. Ha a bőr nedves, testpúder segíthet a harisnya könnyebb felhúzásában a lábra és a lábszárra.

1. Tekerje fel a harisnyát a lábfejig. A legjobb, ha a harisnyát addig tekeri fel, amíg a sarok is kifordul.



- Nyújtsa meg mindkét kezével a harisnya lábrészét, és csúsztassa be a lábát sarokig.

- Ezután tekerje fel a harisnyát a lábszár mentén, miközben a sarkot helyesen pozicionálja.
 - Tekerje vissza a harisnyát, ügyelve a sarok helyes pozicionálására
2. Húzza fel a lábrészt a térdig, miközben a harisnyát a tenyerével pozicionálja. Soha ne húzza közvetlenül a harisnya felső szélét
 3. Tekerje fel a harisnyát a betoldásig, és itt is korrigálja a harisnya fonalának pozícióját a tenyerével, ügyelve arra, hogy a kompresszió egyenletesen oszoljon el.

ANYAGÖSSZETÉTEL

Az egyes termékek összetétele a csomagolás külső oldalán van feltüntetve. Az alábbiakban felsoroljuk azokat az anyagokat, amelyekből a termékek készülnek.

EA: Elasztán (30%) - **PA:** Poliamid (70%)

ÁPOLÁSI UTASÍTÁSOK

A Venen Engel kompressziós harisnya kézzel vagy mosógépben mosható.

- **Kézi mosás:** Kérjük, használjon finom mosószert. Alaposan öblítse ki. Ne csavarja ki. Szárítsa levegőn.
- **Gépi mosás:** Helyezze a harisnyát megfelelő mosózsákba, vagy ennek hiányában párnahuzatba. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben..

Ne tisztítsa vegyileg. Ne vasalja.



TÁROLÁSI/MEGŐRZÉSI UTASÍTÁSOK

Felelősségi nyilatkozat

A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű vagy nem megfelelő használatából eredő károkért vagy sérülésekért.

Kérdések vagy bizonytalanságok esetén forduljon orvosához vagy szaküzletéhez.

Gyártó

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Olaszország

Forgalmazó

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Németország

A termék megfelel az orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745/EU rendelet követelményeinek.



STANDARD
100





VENEN ENGEL

COLLANT A COMPRESSIONE

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

GRAZIE PER AVER SCELTO UN PRODOTTO DI VENEN ENGEL!

Scoprite i **collant a compressione Venen Engel**, che creano un ponte tra salute e stile di vita moderno. Grazie al materiale di alta qualità, sono comodi da indossare e possono essere facilmente integrati nella vita quotidiana senza rinunciare al comfort. Supportano la circolazione sanguigna e sono un'aggiunta elegante a qualsiasi outfit. Scegliete tra **collant con punta chiusa** o **legging**, a seconda delle vostre esigenze.

I collant a compressione Venen Engel convincono non solo per la loro funzionalità, ma anche per un design accattivante.

I collant a compressione Venen Engel sono classificati come **dispositivo medico** e devono essere indossati secondo le istruzioni per l'uso. Per un'efficacia e una sicurezza ottimali, vi consigliamo di familiarizzare con le caratteristiche specifiche e le istruzioni per l'uso.

I collant a compressione Venen Engel di **classe II** offrono una **pressione di 23-32 mmHg**, la cui azione dinamica della **compressione graduata** assicura una sensazione di leggerezza e comfort. Durante l'uso, la circolazione viene delicatamente stimolata per favorire il ritorno venoso. La pressione diminuisce progressivamente dalla caviglia verso l'alto.

I collant a compressione dispongono di un **tallone rinforzato** che offre i seguenti vantaggi:

- Perfetta aderenza del tallone nella coppa del tallone per una stabilità ottimale del collant.
- Posizionamento esatto del punto di massima compressione e vestibilità ed elasticità ottimali nell'area del tallone.

INDICAZIONI

- I collant a compressione Venen Engel sono adatti come ausilio **per la prevenzione e il trattamento di supporto delle malattie del sistema venoso, nonché per il linfedema e il lipedema**.
- Sono particolarmente **efficaci contro le gambe stanche e pesanti e riducono la formazione di edemi serali**.
- Con un uso costante, possono **prevenire o almeno ritardare l'insufficienza venosa patologica** in persone predisposte.

- Sono adatti per le **donne in gravidanza** e per **alcune forme di insufficienza distale iniziale delle vene superficiali** in persone giovani o di mezza età che devono stare molto in piedi o che sono geneticamente predisposte.

Si prega di discutere in anticipo con il proprio medico se ci sono controindicazioni all'uso della terapia con collant a compressione medica.

CONTROINDICAZIONI ASSOLUTE

- Arteriopatia periferica occlusiva in stadio avanzato
- Edema patologico grave agli arti inferiori
- Flebite settica
- Trombosi gravi, come flegmasia cerulea dolens
- Infiammazioni dei vasi linfatici
- Neuropatie periferiche in stadio avanzato (ad es. causate da diabete mellito)
- Altri disturbi della sensibilità delle gambe
- Intolleranza/allergie al materiale dei collant a compressione.

CONTROINDICAZIONI RELATIVE

- Ulcere e ferite aperte
- Dermatosi essudative
- Immobilità
- Dermatite da stasi
- Incontinenza valvolare grave delle vene superficiali e profonde delle gambe
- Trombosi venosa profonda o tromboflebite acuta
- Sindrome post-trombotica
- Con collant con bordo in silicone possono verificarsi irritazioni cutanee in caso di allergia al materiale in questione

AVVERTENZE SPECIALI

I collant a compressione medica devono essere indossati solo dopo **aver consultato un medico** e devono essere venduti esclusivamente da personale qualificato. Se durante l'uso dei collant a compressione si verificano dolori o irritazioni cutanee, rimuoverli immediatamente e consultare un medico o il proprio distributore specializzato.

Prima dell'uso, assicurarsi che i collant non presentino danni o irregolarità.

In caso di incidente grave, informare il fabbricante e l'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utilizzatore.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Prodotto	Collant a compressione medica Venen Engel
Modello	AT-V21 (nude) AT-V22 (nero)
Taglia	20x15x2cm
Peso	≈ 130 g
Materiale	70 % poliammide, 30 % elasthan
Istruzioni di conservazione	Proteggere da fonti di calore e dalla luce solare diretta.

SIMBOLI UTILIZZATI

Simbolo	Significato
	Fabbricante
	Distributore
	Standard UE soddisfatti
	Paese di fabbricazione: Italia

Simbolo	Significato
	Riciclare l'imballaggio
	Lavare solo a mano
	Non asciugare in asciugatrice
	Non stirare
	Non lavare a secco
	Non candeggiare
	Riciclare imballaggio e prodotto.
	Imballaggio: Carta

ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI PER L'USO DEI COLLANT A COMPRESSIONE VENEN ENGEL

Si consiglia di indossare i collant a compressione già al mattino dopo essersi alzati.

I collant devono essere protetti dal contatto con oli, creme o unguenti applicati sulle gambe per motivi medici o cosmetici. Unghie ruvide o anelli con bordi affilati possono danneggiare rapidamente il filato del prodotto. Se la pelle è umida, una polvere per il corpo aiuta a far scivolare più facilmente il collant su piede e gamba.

1. Arrotolare il collant fino alla base del piede. È molto meglio arrotolare il collant fino a infilare anche il tallone.



- Allungare con entrambe le mani la parte del piede del collant e infilare il piede fino al tallone.

- Quindi arrotolare il collant lungo la gamba verso l'alto, posizionando correttamente il tallone.
 - Girare nuovamente il collant e assicurarsi di posizionare correttamente il tallone.
- 2.** Tirare la parte della gamba fino al ginocchio, posizionando il collant con il palmo della mano. Non tirare mai direttamente sul bordo superiore del collant..
 - 3.** Arrotolare il resto dei collant fino al cavallo e correggere anche qui la posizione del filato del collant con il palmo della mano, assicurandosi che la compressione sia distribuita uniformemente.

COMPOSIZIONE DEL MATERIALE

La composizione dei singoli prodotti è indicata all'esterno della confezione. I materiali con cui sono realizzati i prodotti sono elencati di seguito.

EA: Elastan (30%) - **PA:** Poliammide (70%)

ISTRUZIONI PER LA CURA

I collant a compressione Venen Engel possono essere lavati a mano o in lavatrice.

- **Lavaggio a mano:** Utilizzare un detergente delicato. Sciacquare accuratamente. Non strizzare. Asciugare all'aria.
- **Lavaggio in lavatrice:** Mettere i collant in un apposito sacchetto per il lavaggio o, in mancanza di questo, in una federa. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice.

Non lavare a secco. Non stirare.



ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE

Esclusione di responsabilità

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità relativa a danni o lesioni in caso di uso improprio o diverso dallo scopo previsto del prodotto.

In caso di domande o dubbi, contattare il proprio medico o il distributore specializzato.

Fabbricante

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italia

Distributore

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Germania

Il prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745.





VENEN ENGEL

KOMPRESIJAS ZEĶUBIKSES

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucţiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

PALDIES, KA IZVĒLĒJĀTIES VENEN ENGEL PRODUKTU!

Atklājiet **Venen Engel kompresijas zeķbikses**, kas apvieno veselību un modernu dzīvesveidu. Pateicoties augstas kvalitātes materiālam, tās ir ērti valkāt un viegli integrēt ikdienā, nezaudējot komfortu. Tās uzlabo asinsriti un ir stilīgs papildinājums jebkuram apģērbam. Izvēlieties pēc vajadzības starp **zeķbiksēm ar slēgtu purngalu vai legingiem**.

Venen Engel kompresijas zeķbikses pārliedina ne tikai ar savu funkcionalitāti, bet arī ar pievilcīgu dizainu.

Venen Engel kompresijas zeķbikses ir klasificētas kā **medicīnas ierīce** un ir jāvalkā saskaņā ar lietošanas norādījumiem. Lai nodrošinātu optimālu iedarbību un drošumu, iesakām iepazīties ar specifiskajām īpašībām un lietošanas norādījumiem.

II klases Venen Engel kompresijas zeķbikses nodrošina **23-32 mmHg spiedienu**, kura **pakāpeniskas kompresijas** dinamiskā iedarbība rada vieglu un patīkamu valkāšanas sajūtu. Valkāšanas laikā asinsrite tiek maigi stimulēta, lai veicinātu asins atplūdi no vēnām. Spiediens pakāpeniski samazinās no potītes uz augšu.

Kompresijas zeķbiksēm ir **pastiprināta papēža daļa**, kas sniedz šādus ieguvumus:

- Ideāls papēža novietojums papēža kabatā optimālai zeķes stabilitātei.
- Precīza maksimālās kompresijas vietas pozicionēšana, kā arī labākā piegulšana un elastība potītes zonā.

INDIKĀCIJAS

- Venen Engel kompresijas zeķbikses ir piemērotas kā palīg līdzeklis **vēnu sistēmas slimību profilaksei un atbalstošai ārstēšanai**, kā arī limfedēmas un lipedēmas gadījumā.
- Tās ir īpaši **efektīvas pret noguruma un smaguma sajūtu kājās un samazina vakara tūsku**.
- Pastāvīgas lietošanas gadījumā **tās spēj novērst vai vismaz aizkavēt patoloģisku vēnu nepietiekamību** predisponētām personām.
- Tās ir piemērotas grūtniecēm, kā arī **dažu sākotnēju virspusējo vēnu distālās nepietiekamības formu gadījumā** jauniešiem vai vidēja vecuma cilvēkiem, ku-

riem ilgstoši jāstāv vai kuriem ir ģenētiska predispozīcija.

Lūdzu, iepriekš apspriediet ar savu ārstu, vai jums ir kontraindikācijas medicīnisko kompresijas zeķbikšu terapijas lietošanai.

ABSOLŪTĀS KONTRINDIKĀCIJAS

- Perifēro artēriju oklūzijas slimība progresējošā stadijā
- Smaga patoloģiska tūska apakšējās ekstremitātēs
- Septiskais flebīts
- Smagas trombozes, piemēram, Phlegmasia Coerulea Dolens
- Limfātisko ceļu iekaisumi
- Perifēras neiropātijas progresējošā stadijā (piemēram, cukura diabēta dēļ)
- Citi kāju jutīguma traucējumi
- Nepanesība/alergijas pret kompresijas zeķbikšu materiālu.

RELATĪVĀS KONTRINDIKĀCIJAS

- Čūlas un vaļējas brūces
- Mitrās dermatozes
- Kustību trūkums
- Stāzes dermatīts
- Smaga virspusējo un dziļo kāju vēnu vārstuļu nepietiekamība
- Dziļo vēnu tromboze vai akūts tromboflebīts
- Posttrombotiskais sindroms
- Zeķēm ar silikona apmali var rasties ādas kairinājumi alerģijas gadījumā pret attiecīgo materiālu

ĪPAŠI NORĀDĪJUMI

Medicīniskās kompresijas zeķbikses drīkst valkāt tikai pēc **konsultēšanās ar ārstu** un tās drīkst pārdot tikai kvalificēts personāls. Ja, valkājot kompresijas zeķbikses, rodas sāpes vai ādas kairinājumi, nekavējoties novelciet zeķbikses un konsultējieties ar ārstu vai specializēto tirgotāju.

Pirms lietošanas jāpārliedz, ka zeķbiksēm nav bojājumu vai neatbilstību.

Nopietna incidenta gadījumā, lūdzu, informējiet ražotāju, kā arī attiecīgo dalībvalsts iestādi, kurā lietotājs atrodas.

PRODUKTA INFORMĀCIJA

Produkts	Venen Engel medicīniskās kompresijas zeķbikses
Modelis	AT-V21 (nude) AT-V22 (melns)
Izmērs	20x15x2cm
Svars	≈ 130 g
Materiāls	70 % poliamīds, 30 % elastāns
Uzglabāšanas norādījumi	Aizsargāt no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.

IZMANTOTIE SIMBOLI

Simbols	Nozīme
	Ražotājs
	Izplatītājs
	Atbilst ES standartiem
	Izgatavošanas valsts: Itālija

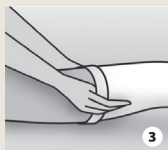
Simbols	Nozīme
	Nodot iepakojumu pārstrādei
	Mazgāt tikai ar rokām
	Nelikt žāvētājā
	Negludināt
	Nav piemērots ķīmiskai tīrīšanai
	Nebalināt
	Pārstrādāt iepakojumu un produktu.
	Iepakojums: papīrs

NORĀDĪJUMI UN IETEIKUMI VENEN ENGEL KOMPRESIJAS ZEĶBIKŠU VALKĀŠANAI

Kompresijas zeķbikses ieteicams uzvilkt jau no rīta pēc piecelšanās.

Zeķbikses jāaizsargā no saskares ar eļļām, krēmiem vai ziedēm, kas medicīnisku vai kosmētisku iemeslu dēļ tiek uzklātas uz kājām. Raupji nagi vai gredzeni ar asām malām var ātri radīt produkta diegu bojājumus. Ja āda ir mitra, ķermeņa pulveris palīdzēs uzlabot zeķes slidēšanu pār pēdu un kāju.

1. Sarullējiet zeķbikses līdz pēdas pamatnei. Ieteicams zeķbikses sarullēt tā, lai sarullētajā daļā ietilptu arī zeķbikšu papēža daļa.



- Izstiepiet ar abām rokām zeķbikšu pēdas daļu un ieslidiniet pēdu līdz papēdim.

- Pēc tam atrullējiet zeķbikses gar kāju uz augšu, pareizi novietojot zeķbikšu papēža daļu.
 - Pagrieziet zeķbikses atpakaļ un pārļiecinieties par pareizu papēža daļas pozicionēšanu.
2. Uzvelciet kājas daļu līdz ceļgalam, pozicionējot zeķbikses ar plaukstu. Nekad nevelciet tieši aiz zeķbikšu augšējās malas.
 3. Sarullējiet pārējo zeķbikšu daļu līdz ķīlim un koriģējiet arī šeit zeķbikšu diegu pozīciju ar plaukstu, pārļiecinoties, ka kompresija ir vienmērīgi sadalīta.

MATERIĀLU SASTĀVS

Atsevišķu produktu sastāvs ir norādīts uz iepakojuma ārpusēs. Materiāli, no kuriem izgatavoti produkti, ir norādīti zemāk.

EA: elastāns (30%) - **PA:** poliamīds (70%)

KOPŠANAS NORĀDĪJUMI

Venen Engel kompresijas zeķbikses var mazgāt ar rokām vai veļas mašīnā.

- **Mazgāšana ar rokām:** Izmantojiet saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi izskalojiet. Neizgrieziet. Žāvējiet gaisā.
- **Mazgāšana veļas mašīnā:** Ievietojiet zeķbikses atbilstošā mazgāšanas maisiņā vai, ja tāda nav, spīlvendrānā. Nebalīniet. Nežāvējiet veļas žāvētājā.

Neizmantojiet ķīmisko tīrīšanu. Negludiniet.



NORĀDĪJUMI PAR GLABĀŠANU/UZGLABĀŠANU

Atbildības atruna

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem vai ievainojumiem nepareizas vai no paredzētā lietošanas mērķa atšķirīgas produkta izmantošanas gadījumā.

Jautājumu vai neskaidrību gadījumā, lūdzu, sazinieties ar savu ārstu vai specializēto tirgotāju.

Ražotājs

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Itālija

Izplatītājs

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Vācija

Produkts atbilst Medicīnas ierīču regulas (ES)
2017/745 prasībām.





VENEN ENGEL

KOMPRESINĒS PĒDKELNĒS

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

DĖKOJAME, KAD PASIRINKOTE „VENEN ENGEL“ GAMINĮ!

Susipažinkite su „Venen Engel“ kompresinėmis **pėdkelnėmis**, kurios nutiesia tiltą tarp sveikatos ir šiuolaikiško gyvenimo būdo. Dėl kokybiškos medžiagos jas patogų dėvėti ir lengva integruoti į kasdienį gyvenimą, neprarandant komforto. Jos padeda kraujotakai ir stil-ingai papildyti bet kokią aprangą. Pagal poreikį rinkitės **pėdkelnes su uždara pirštų dalimi arba tampres**.

„Venen Engel“ kompresinės pėdkelnės įtikina ne tik savo veiksmingumu, bet ir patraukliu dizainu.

„Venen Engel“ kompresinės pėdkelnės yra klasifikuojamos kaip **medicinos priemonė** ir turėtų būti dėvimos laikantis naudojimo nuorodų. Siekiant optimalaus poveikio ir saugumo, mes rekomenduojame Jums susipažinti su specifinėmis savybėmis ir naudojimo nuorodomis.

„Venen Engel“ II klasės kompresinių pėdkelnių **spaudimas yra 23–32 mmHg**, kurio dinaminis poveikis dėl **laipsniškos kompresijos** užtikrina lengvą ir malonų dėvėjimo pojūtį. Dėvėjimo metu švelniai skatinama kraujotaka, taip siekiant pagerinti veninį grįžtamąjį srautą. Suspaudimas kulkšnies aukštyje tolygiai mažėja.

Kompresinių pėdkelnių **kulnas sustiprintas**, o tai suteikia Jums šiuos privalumus:

- Nepriekaištingai prie kulno priglundantis užkulnis užtikrina optimalų kojinės stabilumą.
- Tiksliai nustatyta didžiausios kompresijos vietos padėtis bei geriausias tikimas ir elastingumas kulkšnies srityje.

INDIKACIJOS

- Venen Engel“ kompresinės pėdkelnės tinka kaip pagalbinė priemonė **venų sistemos ligų bei limfėdemos ir lipedemos prevencijai ir palaikomajam gydymui**.
- Jos ypač veiksmingos prieš **pavargusias ir sunkias kojas bei sumažina vakarinę edemos susidarymą**.
- Nuolat naudojant, jos **gali užkirsti kelią patologiniam venų nepakankamumui arba bent jau pavėlinti jo atsiradimą** asmenims, turintiems tam polinkį.

- Jos tinka **nėščiosioms** bei **kai kurioms pradinės distalinės paviršinių venų nepakankamumo formoms** jauniems ar vidutinio amžiaus žmonėms, kurie daug stovi arba turi genetinį polinkį.

Prašome iš anksto pasitarti su savo gydytoju, ar nėra kontraindikacijų naudoti medicinines kompresines pėdkelnes.

ABSOLIUČIOS KONTRAINDIKACIJOS

- Periferinė arterijų okliuzinė liga pažengusioje stadijoje
- Stipri patologinė edema apatinėse galūnėse
- Septinis flebitas
- Sunkios trombozės, tokios kaip phlegmasia coerulea dolens
- Limfagyslių uždegimai
- Periferinės neuropatijos pažengusioje stadijoje (pvz., dėl cukrinio diabeto)
- Kiti kojų jautrumo sutrikimai
- Netoleravimas / alergijos kompresinių pėdkelnių medžiagai.

SANTYKINĖS KONTRAINDIKACIJOS

- Opos ir atviros žaizdos
- Šlapiuojančios dermatozės
- Judrumo stoka
- Stazinis dermatitas
- Sunkus paviršinių ir giliųjų kojų venų vožtuvų nepakankamumas
- Giliųjų venų trombozė arba ūminis tromboflebitas
- Posttrombotinis sindromas
- Dėvint kojines su silikoniniu kraštu gali atsirasti odos dirginimas, jei yra alergija atitinkamai medžiagai

YPATINGOS NUORODOS

Medicininės kompresinės pėdkelnės gali būti dėvimos tik **pasitarus su gydytoju** ir parduodamos tik kvalifikuoto personalo. Jei dėvint kompresines pėdkelnes atsirastų skausmas ar odos dirginimas, nedelsdami jas nusimaukite ir pasitarkite su gydytoju arba Jus aptarnaujančiu specializuotu pardavėju.

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad pėdkelnės nepažeistos ir be defektų.

Rimto incidento atveju praneškite apie tai gamintojui ir valstybės narės, kurioje įsikūręs naudotojas, kompetentingai institucijai.

GAMINIO INFORMACIJA

Produktas	„Venen Engel“ medicininės kompresinės pėdkelnės
Modelis	AT-V21 (nude) AT-V22 (juodas)
Išmatavimai	20x15x2cm
Svoris	≈ 130 g
Medžiaga:	70% poliamidas, 30% elastanas
Laikymo sąlygos:	Saugoti nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių

NAUDOJAMI SIMBOLIAI

SIMBOLIAI	Reikšmė
	Gamintojas
	Platintojas
	Atitinka ES standartus
	Pagaminimo šalis: Italija

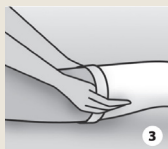
SIMBOLIAI	Reikšmė
	Pakuotę perdirbti
	Skalbti tik rankomis
	Nedžiovinti džiovyklėje
	Nelyginti
	Nenaudoti cheminio valymo
	Nebalinti
	Pakuotę ir gaminį perdirbti.
	Pakuotė: popierius

„VENEN ENGEL“ KOMPRESINIŲ PĖDKELNIŲ DĖVĖJIMO INSTRUKCIJA IR REKOMENDACIJOS

Rekomenduojama kompresines pėdkelnes užsimauti jau atsikėlus ryte.

Pėdkelnės reikia saugoti nuo sąlyčio su aliejais, kremais arba tepalais, kurie dėl medicininių ar kosmetinių priežasčių tepami ant kojų. Šiurkštūs nagai arba žiedai su aštriomis briaunomis gali greitai pažeisti gaminio siūlą. Jei oda drėgna, lengviau užsimauti pėdkelnes ant pėdos ir kojos padeda kūno pudra.

1. Susukite pėdkelnes iki pėdos pradžios. Geriausia, jei pėdkelnes susuksite tiek, kad išsiverstų ir kulnas.



- Abiem rankomis ištempkite pėdkelnių pėdos dalį ir įkiškite pėdą iki kulno.

- Tada ridenkite pėdkelnes koja aukštyn, tinkamai įstatę kulną.
 - Vėl apverskite pėdkelnes ir atkreipkite dėmesį į tinkamą kulno padėtį.
2. Užtraukite kojos dalį iki kelio, pataisydami pėdkelnių padėtį delnu. Niekada netraukite pėdkelnių tiesiai už viršutinio krašto.
 3. Užridenkite likusią pėdkelnių dalį toliau aukštyn iki tarpukojo ir čia taip pat pataisykite kojinės siūlo padėtį delnu, atkreipdami dėmesį, kad kompresija būtų tolygiai paskirstyta.

MEDŽIAGŲ SUDĖTIS

Atskirų gaminių sudėtis nurodyta pakuotės išorėje.
Medžiagos, iš kurių gaminami gaminiai, išvardytos toliau.

EA: elastanas (30 %) - **PA:** poliamidas (70 %)

PRIEŽIŪROS NUORODOS

„Venen Engel“ kompresines pėdkelnes galima skalbti rankomis arba skalbyklėje.

- **Skalbimas rankomis:** Naudokite švelnų skalbiklį. Kruopščiai išskalaukite. Negręžkite. Džiovinkite ore.
- **Skalbimas skalbyklėje:** Įdėkite pėdkelnes į atitinkamą skalbimo maišelį arba, jei tokio neturite, į pagalvės užvalkalą. Nebalinkite. Nedžiovinkite džiovyklėje.

Nenaudokite cheminio valymo. Nelyginkite.



LAIKYMO / SAUGOJIMO NUORODOS

Atsakomybės taikymo nuoroda

Gamintojas neatsako už žalą arba sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo arba numatytos paskirties neatitinkančio gaminio naudojimo.

Kilus klausimų ar neaiškumų, kreipkitės į savo gydytoją arba Jus aptarnaujantį specializuotą pardavėją.

Gamintojas

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italija

Platintojas

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Vokietija / Germany

Gaminys atitinka Reglamento (ES) 2017/745
dėl medicinos priemonių reikalavimus.





VENEN ENGEL

RAJSTOPY UCISKOWE

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

DZIĘKUJEMY, ŻE WYBRALI PAŃSTWO PRODUKT VENEN ENGEL!

Odkryj **rajstopy uciskowe Venen Engel**, które łączą zdrowie z nowoczesnym stylem życia. Dzięki wysokiej jakości materiałom są wygodne w noszeniu i można je łatwo włączyć do codziennego życia, nie rezygnując z komfortu. Wspomagają krążenie krwi i stanowią stylowe uzupełnienie każdego stroju. Wybierz w zależności od potrzeb **rajstopy z zamkniętym czubkiem** lub **legginsy**.

Rajstopy uciskowe Venen Engel przekonują nie tylko swoją funkcjonalnością, ale także atrakcyjnym wyglądem.

Rajstopy uciskowe Venen Engel są klasyfikowane jako **wyrób medyczny** i powinny być noszone zgodnie z instrukcją użytkowania. Dla optymalnego efektu i bezpieczeństwa zalecamy zapoznanie się ze specyficznymi cechami i wskazówkami dotyczącymi stosowania.

Rajstopy uciskowe Venen Engel **klasy II** mają **ciśnienie 23-32 mmHg**, którego dynamiczne działanie stopniowanej kompresji zapewnia lekkie i przyjemne uczucie noszenia. Podczas noszenia krążenie jest delikatnie pobudzane, aby wspierać powrót żylny. Ciśnienie stopniowo maleje od kostki w górę.

Rajstopy uciskowe mają **wzmocnioną piętę**, co zapewnia następujące korzyści:

- Idealne dopasowanie pięty w miseczce piętowej dla optymalnej stabilności pończochy.
- Dokładne pozycjonowanie miejsca maksymalnej kompresji oraz najlepsze dopasowanie i elastyczność w okolicy kostki.

WSKAZANIA

- Rajstopy uciskowe Venen Engel nadają się jako środek zapobiegawczy i wspomagający leczenie chorób układu żylnego oraz w przypadku **obrzęku limfatycznego i lipodemii**.
- Są szczególnie **skuteczne przeciwko zmęczonym i ociążałym nogom oraz redukują wieczorne obrzęki**.
- Przy stałym stosowaniu mogą zapobiegać lub przynajmniej opóźniać rozwój **patologicznej niewydolności żyłnej** u osób predysponowanych.

- Nadają się dla **kobiet w ciąży** oraz w niektórych formach **początkowej dystalnej niewydolności żył powierzchownych** u osób młodych lub w średnim wieku, które muszą dużo stać lub są genetycznie obciążone.

Proszę wcześniej skonsultować się z lekarzem, czy istnieją przeciwwskazania do stosowania terapii z użyciem medycznych rajstop uciskowych.

BEZWZGLĘDNE PRZECIWWSKAZANIA

- Zaawansowana choroba tętnic obwodowych
- Silny patologiczny obrzęk kończyn dolnych
- Septyczne zapalenie żył
- Ciężkie zakrzepy, takie jak Phlegmasia Coerulea Dolens
- Zapalenie naczyń limfatycznych
- Zaawansowane neuropatie obwodowe (np. spowodowane cukrzycą)
- Inne zaburzenia czucia w nogach
- Nietolerancja/alergie na materiał rajstop uciskowych.

WZGLĘDNE PRZECIWWSKAZANIA

- Owrzodzenia i otwarte rany
- Sączące dermatozy
- Brak ruchomości
- Żylaków kończyn dolnych
- Ciężka niewydolność zastawek żył powierzchownych i głębokich nóg
- Zakrzepica żył głębokich lub ostre zapalenie zakrzepowe żył
- Zespół pozakrzepowy
- W przypadku pończoch z silikonowym brzegiem mogą wystąpić podrażnienia skóry w przypadku alergii na dany materiał

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI

Medyczne rajstopy uciskowe mogą być noszone tylko po **konsultacji z lekarzem** i sprzedawane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Jeśli podczas noszenia rajstop uciskowych wystąpią ból lub podrażnienia skóry, należy je natychmiast zdjąć i skonsultować się z lekarzem lub specjalistą.

Przed użyciem należy upewnić się, że rajstopy nie mają uszkodzeń ani nieprawidłowości.

W przypadku poważnego incydentu prosimy poinformować producenta oraz właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Produkt	Medyczne rajstopy uciskowe Venen Engel
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (czarny)
Wymiary	20 x 15 x 2 cm
Waga	≈ 130 g
Materiał	70 % poliamid, 30 % elastan
Wskazówki dotyczące przechowywania	Chronić przed źródłami ciepła i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

UŻYWANE SYMBOLE

Symbol	Znaczenie
	Producent
	Dystrybutor
	Spełnia normy UE
	Kraj produkcji: Włochy

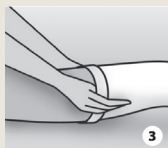
Symbol	Znaczenie
	Recykling opakowania
	Prać tylko ręcznie
	Nie suszyć w suszarce
	Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie
	Nie wybielać
	Recykling opakowania i produktu.
	Pakowanie: Papier

INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE NOSZENIA RAJSTOP UCISKOWYCH VENEN ENGEL

Zaleca się zakładanie rajstop uciskowych rano po wstaniu z łóżka.

Rajstopy powinny być chronione przed kontaktem z olejami, kremami lub maściami, które są stosowane na nogi z powodów medycznych lub kosmetycznych. Szorstkie paznokcie lub pierścionki z ostrymi krawędziami mogą szybko uszkodzić włókna produktu. Jeśli skóra jest wilgotna, pomocny jest puder do ciała, aby pończocha łatwiej przesuwiała się po stopie i nodze.

1. Zwiń rajstopy do podstawy stopy. Najlepiej jest, gdy rajstopy są zwinięte aż do wystawienia pięty.



- Rozciągnij część stopy rajstop obiema rękami i włóż stopę aż do pięty.

- Następnie zwiń rajstopy wzdłuż nogi do góry, prawidłowo ustawiając piętę.
 - Odwróć rajstopy z powrotem i upewnij się, że pięta jest prawidłowo ustawiona.
- 2.** Pociągnij część nogi do kolana, ustawiając rajstopy dłonią. Nigdy nie ciągnij bezpośrednio za górną krawędź rajstop.
 - 3.** Zwiń resztę rajstop do krocza i popraw pozycję włókien dłonią, upewniając się, że kompresja jest równomiernie rozłożona.

SKŁAD MATERIAŁU

Skład poszczególnych produktów jest podany na zewnętrznej stronie opakowania. Materiały, z których wykonane są produkty, są wymienione poniżej.

EA: Elastan (30%) - **PA:** Poliamid (70%)

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Rajstopy uciskowe Venen Engel można prać ręcznie lub w pralce.

- **Pranie ręczne:** Używaj delikatnych detergentów. Dokładnie wypłukać. Nie wykręcać. Suszyć na powietrzu.
- **Pranie w pralce:** Umieść rajstopy w odpowiednim worku do prania lub, w razie jego braku, w poszewce na poduszkę. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej.

Nie czyścić chemicznie. Nie prasować.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

Zastrzeżenie odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia w przypadku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia produktu.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z lekarzem lub specjalistą.

Producent

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Włochy

Dystrybutor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Niemcy/Germany

Produkt spełnia wymagania rozporządzenia o
wyrobach medycznych (UE) 2017/745.





VENEN ENGEL

MEIA-CALÇA DE COMPRESSÃO

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

OBRIGADO POR ESCOLHER UM PRODUTO DA VENEN ENGEL!

Descubra as **meias de compressão Venen Engel**, que fazem a ponte entre a saúde e o estilo de vida moderno. Graças ao material de alta qualidade, são confortáveis de usar e podem ser facilmente integradas no dia a dia sem sacrificar o conforto. Ajudam a circulação sanguínea e são um complemento elegante para qualquer visual. Escolha entre **meias com biqueira fechada** ou **leggings**, consoante as suas necessidades.

As meias de compressão Venen Engel destacam-se não só pela sua funcionalidade, mas também pelo design apelativo.

As meias de compressão Venen Engel são classificadas como **dispositivo médico** e devem ser usadas de acordo com as instruções de utilização. Para uma eficácia e segurança ótimas, recomendamos que se familiarize com as propriedades específicas e as instruções de utilização.

As meias de compressão Venen Engel **Classe II** exercem uma **pressão de 23-32 mmHg**, e o efeito dinâmico da **compressão graduada** torna-as leves e fáceis de usar. Ao usá-las, a circulação é suavemente estimulada, de modo a promover o retorno venoso. A compressão diminui gradualmente do tornozelo para cima.

As meias de compressão apresentam um **calcanhar reforçado**, proporcionando-lhe os seguintes benefícios:

- A adaptação perfeita do calcanhar na zona do calcanhar garante a estabilidade ideal das meias.
- A compressão máxima é aplicada ao nível do tornozelo, garantindo um ajuste ideal e elasticidade na zona do tornozelo.

INDICAÇÕES

- As meias de compressão Venen Engel são adequadas como auxílio para a **prevenção e tratamento de suporte de doenças do sistema venoso, bem como de linfedema e lipoedema**.
- São particularmente **eficazes contra a sensação de pernas cansadas e pesadas, e reduzem a formação de edema ao final do dia**.
- Com o uso constante, podem prevenir ou, pelo menos, atrasar a **insuficiência venosa patológica em indivíduos predispostos**.

- São adequadas para **mulheres grávidas**, bem como para **algumas formas de insuficiência distal inicial das veias superficiais** em pessoas jovens ou de meia-idade que têm de permanecer muito tempo em pé ou são geneticamente predispostas. .

Fale antecipadamente com o seu médico para saber se existem contraindicações para o tratamento com meias de compressão médica.

CONTRAINDICAÇÕES ABSOLUTAS

- Doença arterial obstrutiva periférica em fase avançada
- Edema patológico grave dos membros inferiores
- Flebite séptica
- Tromboses graves, como flebite azul dolorosa (phlegmasia coerulea dolens)
- Linfangite
- Neuropatias periféricas em fase avançada (por ex., devido a diabetes mellitus)
- Outras perturbações da sensibilidade das pernas
- Intolerância/alergias ao material das meias de compressão.

CONTRAINDICAÇÕES RELATIVAS

- Úlceras e feridas abertas
- Dermatoses exsudativas
- Imobilidade
- Dermatite de estase
- Insuficiência valvular grave das veias superficiais e profundas das pernas
- Trombose venosa profunda ou tromboflebite aguda
- Síndrome pós-trombótica
- Em meias com bordo de silicone, podem ocorrer irritações cutâneas em caso de alergia ao respetivo material

NOTAS ESPECIAIS

As meias de compressão médica devem ser usadas apenas após consulta com um médico e vendidas exclusivamente por pessoal qualificado. Se ocorrer dor ou irritação cutânea ao usar as meias de compressão, retire-as imediatamente e consulte um médico ou o seu ponto de venda especializado.

Antes de usar, certifique-se de que as meias não apresentem danos ou irregularidades.

Em caso de incidente grave, informe o fabricante e a autoridade competente do Estado-Membro onde o utilizador está estabelecido.

INFORMAÇÃO DO PRODUTO

Produto	Meias de compressão medicinais Venen Engel
Modelo	AT-V21 (nude) AT-V22 (preto)
Dimensões	20 x 15 x 2 cm
Peso	≈ 130 g
Material	70 % poliamida, 30 % elastano
Instruções de armazenamento	Proteger contra fontes de calor e luz solar direta.

SÍMBOLOS UTILIZADOS

Símbolo	Significado
	Fabricante
	Distribuidor
	Cumpre as normas da UE
	País de fabrico: Itália

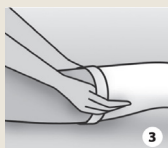
Símbolo	Significado
	Reciclar a embalagem
	Lavar apenas à mão
	Não secar na máquina
	Não passar a ferro
	Não limpar a seco
	Não usar lixívia
	Reciclar a embalagem e o produto.
	Embalagem: papel

INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES PARA USAR AS MEIAS DE COMPRESSÃO VENEN ENGEL

Recomenda-se que calce as meias de compressão logo pela manhã, após se levantar.

As meias devem ser protegidas do contacto com óleos, cremes ou pomadas aplicadas nas pernas por motivos médicos ou cosméticos. Unhas ásperas ou anéis com bordas afiadas podem causar rapidamente danos nos fios do produto. Se a pele estiver húmida, um pó corporal pode ajudar as meias a deslizar mais facilmente sobre o pé e a perna.

1. Enrole as meias até à base do pé. O ideal é enrolá-las até que o calcanhar também fique virado para fora.



- Estique a parte do pé das meias com ambas as mãos e deslize o pé até ao calcanhar.

- Depois, enrole as meias ao longo da perna, posicionando o calcanhar corretamente.
 - Vire novamente as meias e assegure a posição correta do calcanhar.
2. Puxe a parte da perna até ao joelho, posicionando as meias com a palma da mão. Nunca puxe diretamente pela borda superior das meias.
 3. Enrole o resto das meias até ao reforço na virilha, e corrija também a posição dos fios das meias com a palma da mão, garantindo que a compressão é distribuída uniformemente.

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL

A composição dos produtos individuais está indicada no exterior da embalagem. Indicam-se abaixo os materiais a partir dos quais os produtos são fabricados.

EA: elastano (30 %) - **PA:** poliamida (70 %)

INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO

As meias de compressão Venen Engel podem ser lavadas à mão ou na máquina de lavar.

- **Lavagem à mão:** usar um detergente neutro. Enxaguar bem. Não torcer as meias. Secar ao ar.
- **Lavagem à máquina:** colocar as meias num saco de lavagem adequado ou, na sua ausência, numa fronha. Não usar lixívia. Não secar na máquina.

Não limpar a seco. Não passar a ferro.



INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Isenção de responsabilidade

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou lesões em caso de uso inadequado ou fora das indicações do produto.

Em caso de dúvidas, deve contactar o seu médico ou ponto de venda especializado.

Fabricante

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Itália

Distribuidor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Alemanha

O produto cumpre os requisitos do Regulamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745.





VENEN ENGEL

DRESURI COMPRESIVE

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES UN PRODUS AL VENEN ENGEL!

Descoperiți **ciorapii compresivi Venen Engel**, care fac legătura între sănătate și stilul de viață modern. Datorită materialului de înaltă calitate, aceștia sunt confortabili de purtat și pot fi integrați cu ușurință în viața de zi cu zi, fără a renunța la confort. Aceștia susțin circulația sângelui și sunt un accesoriu elegant pentru orice ținută. Alegeți, în funcție de necesități, între **ciorapii cu vârf închis** sau **colanți**.

Ciorapii compresivi Venen Engel impresionează nu doar prin funcționalitatea lor, ci și printr-un aspect atrăgător.

Ciorapii compresive Venen Engel sunt clasificați ca **dispozitive medicale** și trebuie purtați conform instrucțiunilor de utilizare. Pentru o eficacitate și siguranță optime, vă recomandăm să vă familiarizați cu caracteristicile specifice și cu instrucțiunile de utilizare.

Ciorapii compresivi Venen Engel din **clasa II** au o **presiune de 23-32 mmHg**, a cărei acțiune dinamică a **compresiei graduale** asigură o senzație de purtare ușoară și plăcută. În timpul purtării, circulația este stimulată ușor pentru a sprijini întoarcerea venoasă. Presiunea scade continuu de la gleznă în sus.

Ciorapii compresivi au un **călcâi întărit**, care vă oferă următoarele avantaje:

- Potrivire perfectă a călcâiului în cupa călcâiului pentru o stabilitate optimă a ciorapului.
- Poziționare exactă a punctului de compresie maximă, precum și cea mai bună potrivire și elasticitate în zona gleznei.

INDICAȚII

- Ciorapii compresivi Venen Engel sunt potriviți ca ajutor pentru **prevenirea și tratamentul de susținere al afecțiunilor sistemului venos**, precum și în cazul limfedemului și lipoedemului.
- Sunt deosebit de **eficiente împotriva picioarelor obosite și grele și reduc formarea edemului de seară**.
- În cazul unei utilizări constante, acestea sunt capabile să **prevină sau cel puțin să întârzie o insuficiență venoasă patologică** la persoanele predispușe.

- Sunt potrivite pentru femeile însărcinate, precum și pentru **unele forme de insuficiență distală inițială a venelor superficiale** la persoanele tinere sau de vârstă mijlocie, care trebuie să stea mult în picioare sau sunt genetic predispușe.

Vă rugăm să discutați în prealabil cu medicul dumneavoastră dacă există contraindicații pentru utilizarea terapiei cu dresuri compresive medicale.

CONTRAINDICAȚII ABSOLUTE

- Boală arterială periferică ocluzivă în stadiu avansat
- Edem patologic sever la nivelul membrelor inferioare
- Flebită septică
- Tromboze severe, cum ar fi Phlegmasia Coerulea Dolens
- Inflamații ale vaselor limfatice
- Neuropatii periferice în stadiu avansat (de exemplu, cauzate de diabetul zaharat)
- Alte tulburări ale sensibilității picioarelor
- Intoleranță/alergii la materialul ciorapilor compresivi.

CONTRAINDICAȚII RELATIVE

- Ulcer și răni deschise
- Dermatoze umede
- Imobilitate
- Dermatită de stază
- Incontință valvulară severă a venelor superficiale și profunde ale picioarelor
- Tromboză venoasă profundă sau tromboflebită acută
- Sindrom posttrombotic
- La ciorapii cu margine de silicon pot apărea iritații ale pielii în cazul unei alergii la materialul respectiv

INDICAȚII SPECIALE

Ciorapii compresivi medicali trebuie purtați doar după consultarea unui medic și trebuie vânduți exclusiv de personal calificat. Dacă apar dureri sau iritații ale pielii în timpul purtării ciorapilor compresivi, scoateți imediat ciorapii și consultați un medic sau distribuitorul dumneavoastră.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că ciorapii nu prezintă deteriorări sau neregularități.

În cazul unui incident grav, vă rugăm să informați producătorul și autoritatea competentă din statul membru în care utilizatorul își are sediul.

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Produs	Ciorapi compresivi medicali Venen Engel
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (negru)
Dimensiuni	20x15x2cm
Greutate	≈ 130 g
Material	70 % poliamid, 30 % elastan
Instrucțiuni de depozitare	A se proteja de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.

SIMBOLURILE FOLOSITE

Simbol	Semnificație
	Producător
	Distribuitor
	Standardele UE sunt îndeplinite
	Țara de origine: Italia

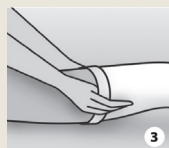
Simbol	Semnificație
	Reciclarea ambalajului
	Spălare manuală doar
	Nu uscați în mașina de uscat rufe
	Nu călcați
	Nu curățați chimic
	Nu folosiți înălbitor
	Reciclați ambalajul și produsul.
	Ambalaj: Hârtie

INSTRUCȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI PENTRU PURTAREA CIORAPILOR COMPRESIVI VENEN ENGEL

Se recomandă să îmbrăcați ciorapii compresivi dimineața, imediat după trezire.

Ciorapii trebuie protejați de contactul cu uleiuri, creme sau unguente aplicate pe picioare din motive medicale sau cosmetice. Ungھیile aspre sau inelele cu margini ascuțite pot provoca rapid deteriorarea firului produsului. Dacă pielea este umedă, o pudră de corp ajută la alunecarea mai ușoară a ciorapului pe picior.

1. Rulați ciorapii până la baza piciorului. Cel mai bine este să rulați ciorapii până când și călcâiul este întors.



- Întindeți cu ambele mâini partea de picior a ciorapilor și introduceți piciorul până la călcâi.

- Apoi rulați ciorapii de-a lungul piciorului în sus, poziționând corect călcâiul.
 - Întoarceți din nou ciorapii și asigurați-vă că poziționarea călcâiului este corectă.
2. Trageți partea de picior până la genunchi, poziționând ciorapii cu palma. Nu trageți niciodată direct de marginea superioară a ciorapilor.
 3. Rulați restul ciorapilor până la clin și corectați poziția firului dresurilor cu palma, asigurându-vă că compresia este distribuită uniform.

COMPOZIȚIA MATERIALULUI

Compoziția fiecărui produs este indicată pe partea exterioară a ambalajului. Materialele din care sunt fabricate produsele sunt enumerate mai jos.

EA: Elastan (30 %) - **PA:** Poliamidă (70 %)

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Ciorapii compresivi Venen Engel pot fi spălați manual sau în mașina de spălat rufe.

- **Spălare manuală:** Vă rugăm să utilizați detergent delicat. Clătiți cu grijă. Nu stoarceți. Uscați la aer.
- **Spălare la mașină:** Introduceți ciorapii într-un săculeț de spălat special sau, în lipsa acestuia, într-o față de pernă. Nu folosiți înălbitor. Nu uscați în uscătorul de rufe.

Nu curățați chimic. Nu călcați.



INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE/PĂSTRARE

Declinarea răspunderii

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daune sau vătămări în cazul utilizării necorespunzătoare sau care nu respectă scopul produsului.

Pentru întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să contactați medicul dumneavoastră sau distribuitorul dumneavoastră.

Producător

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italia

Distribuitor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Germania

Produsul îndeplinește cerințele Regulamentului privind dispozitivele medicale (UE) 2017/745.





VENEN ENGEL

KOMPRESNÉ PANČUCHOVÉ NOHAVICE

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE VÝROBOK OD VENEN ENGEL!

Objavte **kompresné pančuchy Venen Engel**, ktoré spájajú zdravie a moderný životný štýl. Vďaka vysokokvalitnému materiálu sa pohodlne nosia a možno ich jednoducho integrovať do každodenného života bez zníženia komfortu. Podporujú krvný obeh a sú štýlovým doplnkom ku každému outfitu. Vyberte si podľa potreby medzi **pančuchami s uzavretou špičkou** alebo **legínami**.

Kompresné pančuchy Venen Engel vás presvedčia nielen svojou funkčnosťou, ale aj atraktívnym dizajnom.

Kompresné pančuchy Venen Engel sú klasifikované ako **zdravotnícka pomôcka** a mali by sa nosiť podľa pokynov na použitie. Pre optimálny účinok a bezpečnosť vám odporúčame oboznámiť sa so špecifickými vlastnosťami a pokynmi na použitie.

Kompresné pančuchy Venen Engel **triedy II** majú **tlak 23 – 32 mmHg**. Tento dynamický účinok **odstupňovanej kompresie** zabezpečuje ľahkosť a príjemný pocit pri nosení. Počas nosenia je obeh jemne stimulovaný, aby podporil venózne návrat. Tlak sa postupne znižuje od členkovej oblasti smerom nahor.

Kompresné pančuchy majú **zosilnenú pätu**, ktorá vám poskytuje tieto výhody:

- Perfektné usadenie päty v päťovom vrecku pre optimálnu stabilitu pančuchy.
- Presné umiestnenie miesta maximálnej kompresie a najlepšie prispôsobenie a pružnosť v členkovej oblasti.

INDIKÁCIE

- Kompresné pančuchy Venen Engel sú vhodné ako pomôcka na **prevenciu a podporu liečby ochorení žilového systému**, ako aj pri lymfedéme a lipedéme.
- Sú obzvlášť **účinné proti unaveným a ťažkým nohám a znižujú večernú tvorbu opuchov**.
- Pri stálom používaní prispievajú u osôb s predispozíciou k predchádzaniu **patologickej žilovej nedostatočnosti alebo aspoň k jej oddialeniu**.
- Sú vhodné pre **tehotné ženy**, ako aj pri **niektorých formách počiatočnej distálnej nedostatočnosti povrchových žíl** u ľudí v mladom alebo strednom veku, ktorí musia veľa stáť alebo majú genetické predispozície.

Poradte sa so svojím lekárom alebo svojou lekárkou, či u vás existujú kontraindikácie na použitie terapie s lekáorskými kompresnými pančuchami.

ABSOLÚTNE KONTRAINDIKÁCIE

- Periférne arteriálne okluzívne ochorenie v pokročilom štádiu
- Silný patologický opuch dolných končatín
- Septická flebitída
- Ťažké trombózy, ako je phlegmasia cerulea dolens
- Zápaly lymfatických ciev
- Periférne neuropatie v pokročilom štádiu (napr. spôsobené diabetes mellitus)
- Ďalšie poruchy citlivosti nôh
- Neznášanlivosť/alergie na materiál kompresných pančúch.

RELATÍVNE KONTRAINDIKÁCIE

- Vredy a otvorené rany
- Mokvajúce dermatózy
- Nepohyblivosť
- Stázová dermatitída
- Ťažká insuficiencia chlopní povrchových a hlbokých žíl dolných končatín
- Hlboká žilová trombóza alebo akútna tromboflebitída
- Posttrombotický syndróm
- Pri pančuchách so silikónovým okrajom môžu pri alergii na daný materiál vzniknúť podráždenia pokožky

OSOBITNÉ UPOZORNENIA

Lekárske kompresné pančuchy sa môžu nosiť len po konzultácii s lekárom a predávať ich môže výlučne kvalifikovaný personál. Ak sa pri nosení kompresných pančúch objavia bolesti alebo podráždenie pokožky, okamžite si ich vyzlečte a poraďte sa s lekárom alebo s odborným predajcom.

Pred použitím sa uistite, že pančuchy nemajú žiadne poškodenia ani abnormality.

V prípade závažného incidentu informujte výrobcu a príslušný orgán členského štátu, v ktorom má používateľ sídlo.

INFORMÁCIE O VÝROBKU

Produkt	Medicínske kompresné pančuchy Venen Engel
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (čierna)
Rozmery	20 x 15 x 2 cm
Hmotnosť	≈ 130 g
Materiál	70 % polyamid, 30 % elastan
Pokyny na skladovanie	Chrániť pred zdrojmi tepla a priamym slnečným žiarením.

POUŽITÉ SYMBOLY

Symbol	Význam
	Výrobca
	Distribútor
	Normy EÚ sú splnené.
	Krajina výroby: Taliansko

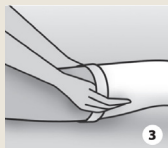
Symbol	Význam
	Recyklujte obal.
	Práť iba ručne
	Nesušiť v sušičke
	Nežehliť
	Nečistiť chemicky
	Nebieliť
	Recyklujte obal aj výrobok.
	Obal: papier

NÁVOD A ODPORÚČANIA NA NOSENIE KOMPRESNÝCH PANČÚCH VENEN ENGEL

Odporúča sa obliecť si kompresné pančuchy, hneď ako ráno vstanete.

Pančuchy by mali byť chránené pred kontaktom s olejmi, krémami alebo masťami, ktoré sa z lekárskeho alebo kozmetických dôvodov nanášajú na nohy. Drsné nechty alebo prstene s ostrými hranami môžu rýchlo poškodiť vlákno výrobku. Ak je pokožka vlhká, použite telový púder, aby sa pančucha ľahšie natahovala na chodidlo a nohu.

1. Pančuchy zrolujte až po začiatok chodidla. Najlepšie je, keď pančuchy zrolujete tak, aby bola dopredu vysunutá aj päta.



- Natiahnite oboma rukami tú časť pančuchy, ktorá sa oblieka na chodidlo, a vkĺznite chodidlom až k päte.

- Potom pančuchy rolujte po nohe nahor, pričom správne umiestnite päť.
 - Pančuchy opäť otočte a dbajte na správne umiestnenie päty.
2. Natiahnite časť, ktorá sa oblieka na nohu, až po koleno, pričom pančuchy napravíte dlaňou. Nikdy neťahajte priamo za horný okraj pančúch.
 3. Zvyšok pančúch rolujte až po rozkrok a tiež dlaňou korigujte polohu vlákna pančúch, pričom dbajte na rovnomerné rozloženie kompresie.

ZLOŽENIE MATERIÁLU

Zloženie jednotlivých výrobkov sa nachádza na vonkajšej strane obalu. Materiály, z ktorých sú výrobky vyrobené, sa uvádzajú nižšie.

EA: elastan (30 %) - **PA:** polyamid (70 %)

POKYNY NA ÚDRŽBU

Kompresné pančuchy Venen Engel sa môžu prať ručne alebo v práčke.

- **Ručné pranie:** Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň. Dôkladne vypláčajte. Nežmýkajte. Sušte na vzduchu.
- **Pranie v práčke:** Pančuchy vložte do vhodného pracieho vrečka alebo do obliečky na vankúš. Nebieliť. Nesušiť v sušičke.

Nečistiť chemicky. Nežehliť.



POKYNY NA SKLADOVANIE/UCHOVÁVANIE

Upozornenie o zodpovednosti

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody alebo zranenia vyplývajúce z nesprávneho použitia výrobku alebo použitia, ktoré sa nezhoduje so zamýšľaným účelom.

V prípade otázok alebo nejasností sa obráťte na svojho lekára alebo odborného predajcu.

Výrobca

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Taliansko

Distribútor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Nemecko/Germany

Výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2017/745 o zdravotníckych pomôckach.





VENEN ENGEL

KOMPRESIJSKE HLAČNE NOGAVICE

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

NAJLEPŠA HVALA, DA STE IZBRALI IZDELEK VENEN ENGEL.

Odkrijte **kompresijske hlačne nogavice Venen Engel**, ki povezujejo zdravje in sodoben življenjski slog. Zaradi vrhunskega materiala so udobne za nošenje in jih je mogoče enostavno vključiti v vsakdanje življenje, ne da bi se pri tem morali odpovedati udobju. Podpirajo krvni obtok in so stilski dodatek k vsakemu stylingu. Izberite glede na potrebe med **hlačnimi nogavicami** ali **pajkicami**.

Kompresijske hlačne nogavice Venen Engel ne prepričajo zgolj s svojo funkcionalnostjo, temveč tudi z privlačnim dizajnom.

Kompresijske hlačne nogavice Venen Engel so razvrščene kot medicinski pripomoček in jih je treba nositi v skladu z navodili za uporabo. Za optimalen učinek in varnost vam priporočamo, da se seznanite s specifičnimi lastnostmi in navodili za uporabo.

Kompresijske hlačne nogavice Venen Engel **razreda 2** stopnje omogočajo kompresijo 23-32 mmHg, katerega dinamični učinek **stopnjevane kompresije** zagotavlja lahkotno in prijetno nošenje. Med nošenjem se krvni obtok nežno spodbuja in tako pospeši vračanje krvi v srce. Pritisk na območju gležnja navzgor se postopoma zmanjšuje.

Kompresijske hlačne nogavice imajo **ojačano peto**, ki vam nudi naslednje prednosti:

- Popolno prileganje pete v manšeto pete za optimalno stabilnost nogavice.
- Natančno pozicioniranje mesta maksimalne kompresije ter najboljše prileganje in raztegljivost v območju od gležnja navzgor.

INDIKACIJE

- Kompresijske hlačne nogavice Venen Engel so primerne kot pripomoček za **preprečevanje in podporno zdravljenje bolezni venskega sistema**, kot tudi limfedema in lipedema.
- So **posebej učinkovite so proti utrujenim in težkim nogam** ter **zmanjšujejo večerno otekanje**.
- Ob nenehni uporabi lahko pri k temu nagnjenih osebah preprečijo patološko **vensko insuficienco** ali jo **vsaj upočasnijo**.

- Primerne so za nosečnice ter za **nekatero oblike začetne distalne insuficiencie površinskih ven** med mladimi ali ljudmi srednjih let, ki morajo veliko stati ali so genetsko predisponirani.

Prosimo, da se predhodno posvetujete s svojim zdravnikom, ali obstajajo kontraindikacije za uporabo terapije z medicinskimi kompresijskimi hlačnimi nogavicami.

ABSOLUTNE KONTRAINDIKACIJE

- Periferna arterijska okluzivna bolezen v napredni fazi
- Močan patološki edem spodnjih okončin
- Septični flebitis
- Hude tromboze, kot je Phlegmasia Coerulea Dolens
- Vnetja limfnih žil
- Periferne nevropatije v napredni fazi (npr. zaradi diabetes mellitusa)
- Druge motnje občutljivosti nog
- Intoleranca/alergije na material kompresijskih hlačnih nogavic.

RELATIVNE KONTRAINDIKACIJE

- Razjede in odprte rane
- Vlažne dermatoze
- Nepremičnost
- Stazni dermatitis
- Huda insuficienca zaklopk površinskih in globokih ven nog
- Globoka venska tromboza ali akutni tromboflebitis
- Posttrombotični sindrom
- Pri nogavicah s silikonskim robom lahko v primeru alergije na zadevni material pride do draženja kože

POSEBNI NASVETI

Medicinske kompresijske hlačne nogavice je dovoljeno nositi le po posvetu z zdravnikom, prodajati pa jih sme le usposobljeno osebje. Če se med nošenjem kompresijskih hlačnih nogavic pojavijo bolečine ali draženje kože, jih nemudom slecite in se posvetujte z zdravnikom ali vašim specializiranim trgovcem.

Pred uporabo je treba preveriti, ali imajo nogavice kakršno koli poškodbo ali napako.

V primeru resnega incidenta obvestite proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik sedež.

INFORMACIJE O IZDELKU

Izdelek	Medicinske kompresijske hlačne nogavice Venen Engel
Model	AT-V21 (nude) AT-V22 (črna)
Dimenzije	20 x 15 x 2 cm
Teža	≈ 130 g
Material	70% poliamid, 30% elasthan
Navodila za shranjevanje	Ščititi pred viri toplote in neposredno sončno svetlobo.

UPORABLJENI SIMBOLI

Simbol	Pomen
	Proizvajalec
	Distributer
	Izpolnjuje standarde EU
	Država proizvodnje: Italija

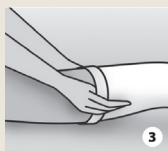
Simbol	Pomen
	Reciklirajte embalažo
	Samo ročno pranje
	Ne sušite v sušilnem stroju
	Ne likajte
	Ne čistite kemično
	Beljenje ni dovoljeno
	Reciklirajte embalažo in izdelek.
	Embalaža: papir

NAVODILA IN PRIPOROČILA ZA NOŠENJE KOMPRESIJSKIH HLAČNIH NOGAVIC VENEN ENGEL

Priporočamo, da kompresijske hlačne nogavice nadenete že zjutraj po vstajanju.

Nogavice je treba zaščititi pred stikom z olji, kremami ali mazili, ki se iz medicinskih ali kozmetičnih razlogov nanašajo na noge. Nepopoljeni nohti ali prstani z ostrimi robovi lahko hitro povzročijo poškodbe niti izdelka. Če je koža vlažna, pomaga puder za telo, da nogavica lažje zdrsne čez stopalo in nogo.

1. Nagubajte hlačno nogavico do začetka stopala. Najbolje je, da hlačno nogavico nagubate tako, da je tudi peta obrnjena navzven.



- Raztegnite z obema rokama del hlačne nogavice za stopalo in zdrsnite s stopalom do pete.

- Nato jo nagubajte vzdolž noge navzgor, pri čemer pravilno pozicionirajte peto.
 - Hlačno nogavico ponovno obrnite in pazite na pravilno pozicioniranje pete.
- 2.** Potegnite del hlačne nogavice do kolena, pri čemer jo pozicionirajte z dlanjo. Nikoli ne vlecite neposredno za zgornji rob nogavice.
 - 3.** Preostanek nogavice nagubajte do vstavka in tudi tu popravite pozicijo niti nogavice z dlanjo, pri čemer pazite, da je kompresija enakomerno porazdeljena.

SESTAVA MATERIALA

Sestava posameznih izdelkov je navedena na zunanji strani embalaže. Materiali, iz katerih so izdelki izdelani, so navedeni spodaj.

EA: Elastan (30%) - **PA:** Poliamid (70%)

NAVODILA ZA NEGO

Kompresijske hlačne nogavice Venen Engel lahko perete ročno ali v pralnem stroju.

- **Ročno pranje:** Uporabite detergent za občutljivo perilo. Temeljito izperite. Ne ožemajte. Sušite na zraku.
- **Pranje v stroju:** Nogavice položite v ustrezno pralno vrečko ali, če te ni, v prevleko za blazino. Ne belite. Ne sušite v sušilnem stroju..

Ne čistite kemično. Ne likajte.



NAVODILA ZA SHRANJEVANJE

Izjava o odgovornosti

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe v primeru nepravilne ali nenamenske uporabe izdelka.

V primeru vprašanj ali nejasnosti se obrnite na svojega zdravnika ali specializiranega trgovca.

Proizvajalec

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italija

Distributor

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Nemčija/ Germany

izdelek izpolnjuje zahteve Uredbe o medicinskih pripomočkih (EU) 2017/745.





VENEN ENGEL

KOMPRES- JONSSTRØMPEBUKSE

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucțiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

TAKK FOR AT DU VALGTE ET PRODUKT FRA VENEN ENGEL.

Oppdag **Venen Engel kompresjonsstrømpebukser**, som bygger bro mellom helse og moderne livsstil. Takket være det høykvalitets materialet er de behagelige å ha på seg og kan enkelt inngå i hverdagen uten å gå på kompromiss med komfort. De støtter blodsirkulasjonen og er et stilig tilbehør til ethvert antrekk. Du kan velge mellom **strømpebukser med lukket tå** eller **leggings**, avhengig av hva du har behov for.

Venen Engel kompresjonsstrømpebukser imponerer ikke bare med sin funksjonalitet, men også sitt flotte design.

Venen Engel kompresjonsstrømpebukser er klassifisert som **medisinsk utstyr** og skal brukes i henhold til bruksanvisningen. For optimal effektivitet og sikkerhet anbefaler vi at du gjør deg kjent med de spesifikke egenskapene og bruksanvisningen.

Venen Engel **kompresjonsstrømpebukser i klasse II** har et **trykk på 23–32 mmHg**, og gradert kompresjon gir en dynamisk effekt som gjør at de føles lette og behagelige å ha på. Når de går med dem, blir sirkulasjonen din forsiktig stimulert for å fremme venøs retur. Kompresjonen avtar gradvis fra ankelen og oppover.

Kompresjonsstrømpebuksene har en **forsterket hæl**. Dette gir følgende fordeler:

- hælen passer perfekt inn i hælkoppen, noe som gir strømpebuksene optimal stabilitet.
- maksimal kompresjon ved ankelen sikrer optimal passform og elastisitet i ankelområdet.

INDIKASJONER

- Venen Engel kompresjonsstrømpebukser er egnet som et hjelpemiddel for **forebygging og støttebehandling ved lidelser i venesystemet samt lymfødem og lipødem**.
- De er spesielt **effektive mot trette og tunge ben og reduserer hevelse om kvelden**.
- Ved konstant bruk kan de forhindre eller i det minste forsinke **patologisk venøs insuffisiens** hos predisponerte personer.

- De er egnet for **gravide kvinner** samt for **enkelte typer initial distal insuffisiens i overfladiske vener**, hos unge eller middelaldrende personer som må stå oppreist mye eller er genetisk predisponerte.

Diskuter med legen din på forhånd om det finnes kontraindikasjoner for behandling med medisinske kompresjonsstrømpebukser.

ABSOLUTE KONTRAINDIKASJONER

- perifer arteriell okklusiv sykdom i avansert stadium
- alvorlig patologisk ødem i bena
- septisk flebitt
- alvorlige tromboser, som flegmasia coerulea dolens
- lymfangitt
- perifere nevropatier i avansert stadium (f.eks. på grunn av diabetes mellitus)
- andre følelsesforstyrrelser i bena
- intoleranse/allergier mot materialet i kompresjonsstrømpebuksene.

RELATIVE KONTRAINDIKASJONER

- sår og åpne sår
- væskende dermatoser
- immobilitet
- stasedermatitt
- alvorlig klaffeinsuffisiens i de overfladiske og dype benvenene
- dyp venetrombose eller akutt tromboflebitt
- post-trombotisk syndrom
- I strømpebukser med silikonkanter kan det oppstå hudirritasjoner i tilfeller av allergi overfor det aktuelle materialet

SPESIELLE MERKNADER

Medisinske kompresjonsstrømpebukser bør kun brukes etter konsultasjon med lege og selges utelukkende av kvalifisert personale. Hvis det oppstår smerte eller hudirritasjon mens du bruker kompresjonsstrømpebuksene, ta av strømpebuksene umiddelbart og kontakt lege eller spesialforhandleren din.

Før du tar dem i bruk, må du sjekke at strømpebuksene ikke har noen skader eller uregelmessigheter.

I tilfelle av en alvorlig hendelse, informer produsenten og den kompetente myndigheten i medlemsstaten der brukeren er etablert.

PRODUKTINFORMASJON

Produkt	Venen Engel medisinske k ompresjonsstrømpebukser
Modell	AT-V21 (nude) AT-V22 (svart)
Mål	20x15x2cm
Vekt	≈ 130 g
Material	70 % polyamid, 30 % elastan
Oppbevaringsinstruksjoner	Beskytt mot varme og direkte sollys.

SYMBOLER SOM ER BENYTTET

Symbol	Betydning
	Produsent
	Distributør
	EU-standarder er oppfylt
	Produksjonsland: Italia

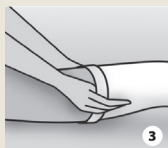
Symbol	Betydning
	Resirkuler emballasjen
	Kun håndvask
	Må ikke tørketromles
	Må ikke strykes
	Må ikke renses
	Må ikke blekes
	Resirkuler emballasjen og produktet.
	Emballasje: Papir

INSTRUKSJONER OG ANBEFALINGER FOR BRUK AV VENEN ENGEL KOMPRESJONSSTRØMPEBUKSER

Det anbefales å ta på kompresjonsstrømpebuksene om morgenen etter at du har stått opp.

Strømpebuksene bør beskyttes mot kontakt med oljer, kremer eller salver som påføres bena av medisinske eller kosmetiske årsaker. Ru negler eller ringe med skarpe kanter kan raskt forårsake skade på trådene i produktet. Hvis huden er fuktig, kan kroppspulver hjelpe strømpebuksene til å gli lettere over foten og benet.

1. Rull opp strømpebuksene til basen av foten. Det beste er å rulle strømpebuksene til hælen også er vrent.



- Strekk ut fotdelen av strømpebuksene med begge hender og putt inn foten opp til hælen.

- Rull deretter strømpebuksene opp langs benet, og sett hælen på riktig plass.
 - Vreng strømpebuksene tilbake og sørg for riktig plassering av hælen.
2. Dra leggdelen opp til kneet, og plasser strømpebuksene ved hjelp av håndflaten. Dra aldri direkte i den øverste kanten på strømpebuksene.
 3. Rull resten av strømpebuksene opp til kilen og korrigjer også plasseringen av strammetrådene med håndflaten, og sørg for at kompresjonen er jevnt fordelt.

MATERIALSAMMENSETNING

Sammensetningen av de enkelte produktene er angitt på utsiden av emballasjen. Materialene produktene er laget av er listet opp nedenfor.

EA: Elastan (30 %) - **PA:** Polyamid (70 %)

VASKEANVISNINGER

Venen Engel kompresjonsstrømpebukser kan vaskes for hånd eller i vaskemaskin.

- **Håndvask:** Bruk et mildt vaskemiddel. Skyll grundig. Må ikke vris. Lufttørkes.
- **Maskinvask:** Plasser strømpebuksene i en egnet vaskepose eller, hvis du ikke har en, i et putevar. Må ikke blekes. Må ikke tørketromles.

Må ikke renses. Må ikke strykes.



OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER

Ansvarsfraskrivelse

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge av at produktet er brukt på feil måte eller utenfor indikasjon.

Kontakt lege eller spesialforhandleren hvis du har spørsmål eller er usikker på noe.

Produsent

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) Italia

Distributør

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Tyskland

Produktet oppfyller kravene i forordningen om medisinsk utstyr (EU) 2017/745.



VENEN ENGEL

KOMPRESYONLU KÜLOTLU ÇORAP

HU	Használati útmutató
IT	Istruzioni per l'uso
LV	Lietošanas instrukcija
LT	Naudojimo instrukcija
PL	Instrukcja obsługi
PT	Instruções de utilização
RO	Instrucţiuni de utilizare
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
NO	Bruksanvisning
TR	Kullanım talimatları

VENEN ENGEL ÜRÜNÜNÜ TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ!

Sağlık ve modern yaşam tarzı arasında bir köprü oluşturan **Venen Engel kompresyon (varis) çoraplarını** keşfedin. Bu çoraplar yüksek kaliteli malzemesi sayesinde rahatça giyilebilir ve konfordan ödün vermeden günlük hayata kolayca entegre edilebilir. Kan dolaşımı üzerinde destekleyici bir etkiye sahip olup her kıyafete yakışmaktadır. İhtiyacınıza göre **kapalı burunlu çorap** veya **tayt** arasında seçim yapabilirsiniz.

Venen Engel varis çorapları sadece işlevselliği ile değil aynı zamanda hoş tasarımıyla da dikkat çekmektedir.

Venen Engel varis çorapları tıbbi ürün olarak sınıflandırılmıştır ve kullanım talimatlarına uygun olarak giyilmelidir. Optimum etki ve güvenlik için spesifik özellikler ve kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmanızı öneririz.

Sınıf II Venen Engel varis çorapları **23-32 mmHg baskıya** sahip olup, **kademeli kompresyonun** dinamik etkisi sayesinde hafif ve rahat bir giyim hissi sunar. Giyildiğinde venöz geri akışı desteklemek için kan dolaşımı nazikçe uyarılır. Basınç, ayak bileğinden yukarıya doğru sürekli olarak azalır.

Varis çorapları, aşağıdaki avantajları sunan **güçlendirilmiş bir topuk kısmına** sahiptir:

- Optimum çorap stabilitesi için topuk bölümünün ayak topuğuna mükemmel şekilde oturması.
- Maksimum kompresyon noktasının doğru konumlandırılması ve ayak bileği bölgesinde en iyi uyum ve gerilme kabiliyeti.

ENDİKASYONLAR

- Venen Engel varis çorabı, venöz sistem hastalıklarının önlenmesi ve **destekleyici tedavisinde, ayrıca lenfödem ve lipödemde** yardımcı bir araç olarak uygundur.
- Yorgun ve ağır bacaklara karşı **özellikle etkilidir ve akşamları görülen ödem oluşumunu azaltır.**
- Düzenli kullanımda, yatkın bireylerde patolojik venöz yetmezliği **önleyebilir veya en azından bu durumu geciktirebilir.**
- **Hamileler** için ve uzun süre ayakta durmak zorunda kalan ya da genetik yatkınlığı olan genç veya orta yaşlı bireylerde **yüzeysel venlerin başlangıç aşamasındaki distal yetersizliğin bazı formları** için uygundur.

Tıbbi varis çorabı kullanımıyla ilgili herhangi bir kontrendikasyon olup olmadığını önceden doktorunuzla görüşün.

MUTLAK KONTRENDİKASYONLAR

- İleri evre periferik arter tıkanıklığı hastalığı
- Alt ekstremitelerde şiddetli patolojik ödem
- Septik tromboflebit
- Phlegmasia Cerulea Dolens gibi ciddi trombozlar
- Lenf yolu iltihapları
- İleri evre periferik nöropatiler (ör. diabetes mellitus nedeniyle)
- Ekstremitelerde diğer duyuşsal bozukluklar
- Varis çorabının malzemesine karşı intolerans/alerjiler.

GÖRECELİ KONTRENDİKASYONLAR

- Ülserler ve açık yaralar
- Islak egzama
- Hareketsizlik
- Staz dermatiti
- Yüzeysel ve derin bacak damarlarında ağır kapak yetmezliği
- Derin damar trombozu veya akut tromboflebit
- Posttrombotik sendrom
- Silikon kenarlı çoraplarda, söz konusu malzemeye karşı alerji durumunda cilt tahrişleri meydana gelebilir

ÖZEL UYARILAR

Tıbbi varis çorapları yalnızca **bir doktora danışıldıktan** sonra giyilmeli ve yalnızca nitelikli personel tarafından satılmalıdır. Varis çoraplarını giyerken ağrı veya cilt tahrişleri meydana gelirse, çorabı derhal çıkarın ve bir doktora veya uzman satıcınıza danışın.

Kullanmadan önce çorabın herhangi bir hasara veya anormalliğe sahip olup olmadığından emin olun.

Ciddi bir olay durumunda, lütfen imalatçıyı ve kullanıcının bulunduğu üye ülkenin yetkili makamını bilgilendirin.

ÜRÜN BİLGİLERİ

Ürün	Venen Engel medikal kompresyon çorabı
Model	AT-V21 (ten rengi) AT-V22 (siyah)
Ölçüler	20x15x2cm
Ağırlık	≈ 130 g
Malzeme	%70 poliamid, %30 elastan
Saklama talimatları	Isı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından koruyunuz.

KULLANILAN SEMBOLLER

Sembol	Anlamı
	İmalatçı
	Dağıtıcı
	AB standartları karşılanmaktadır
	İmalatçının ülkesi: İtalya

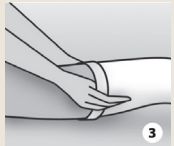
Sembol	Anlamı
	Ambalajı geri dönüştürün
	Sadece elde yıkayın
	Kurutucuya koymayın
	Ütülemeyin
	Kuru temizleme yapmayın
	Çamaşır suyu kullanmayın
	Ambalajı ve ürünü geri dönüştürün.
	Ambalaj: Kâğıt

VENEN ENGEL VARIS ÇORAPLARININ GIYILMESINE YÖNELİK TALIMATLAR VE ÖNERİLER

Varis çorabını sabah kalktıktan hemen sonra giymeniz önerilir.

Çoraplar, tıbbi veya kozmetik nedenlerden ötürü bacaklara uygulanan yağ, krem veya merhemler ile temas etmemelidir. Pürüzlü tırnaklar veya keskin kenarlı yüzükler, ürünün ipliğine hızlı bir şekilde zarar verebilir. Cildiniz nemliyse, bir vücut pudrası çorabın ayak ve bacak üzerinden daha rahat kaymasına yardımcı olacaktır.

1. Topuk kısmı hariç çorabı ters çevirin. Çorabı, topuk kısmı dışarıda kalacak şekilde ters çevirmek en iyi yöntemdir.



- Her iki elinizi kullanarak ayak kısmını genişletin ve ayağınızı topuk kısmına kadar çorabın içine sokun.

- Daha sonra topuk kısmını doğru bir şekilde yerleştirerek çorabı bacağınız boyunca yukarı doğru çekin.
 - Çorabı tekrar çevirin ve topuk kısmını doğru şekilde yerleştirmeye dikkat edin.
2. Bacak kısmını dizinize kadar çekin ve çorabı elinizle düzeltin. Çorabınızın üst kısmından kesinlikle direkt çekmeyin.
 3. Çorabın kalan kısmını elinizle düzelterek ve basıncın eşit şekilde dağıldığından emin olarak yukarı doğru kasık bölgesine kadar çekin.

MALZEME BİLEŞİMİ

Bireysel ürünlerin içeriği ambalajın dış kısmında belirtilmiştir. Ürünlerin üretildiği malzemeler aşağıda listelenmiştir.

EA: Elastan (%30) - **PA:** Poliamid (%70)

BAKIM TALİMATLARI

Venen Engel varis çorabı elde veya çamaşır makinesinde yıkanabilir.

- **Elde Yıkama:** Lütfen yumuşak çamaşır deterjanı kullanın. İyice durulayın. Suyunu sıkmayın. Havada kurutun.
- **Makinede Yıkama:** Çorabı uygun bir çamaşır torbasına veya böyle bir torba yoksa bir yastık kılıfına koyun. Çamaşır suyu kullanmayın. Çamaşır kurutucusunda kurutmayın.

Kuru temizleme yapmayın. Ütülemeyin.



DEPOLAMA/SAKLAMA TALIMATLARI

Sorumluluk Reddi

İmalatçı, ürünün uygunsuz veya kullanım amacına aykırı kullanımından kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu değildir.

Herhangi bir sorunuz veya aklınıza takılan bir husus varsa lütfen doktorunuza veya uzman satıcınıza danışın.

İmalatçı

Sanyleg Srl S.B. a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - 46042 Castel Goffredo
(MN) İtalya

Distribütör

Wellcosan GmbH, c/o Caya Postbox 794627
Am Börstig 5
96052 Bamberg
Almanya/Germany

Ürün, Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (AB) 2017/745 gerekliliklerini karşılamaktadır.

